

Desgoquat

DE	Aldehydfreies flüssiges Desinfektionsreiniger-Konzentrat	2
EN	Liquid aldehyde-free disinfectant cleaner concentrate	4
FR	Nettoyant désinfectant concentré liquide exempt d'aldéhydes	6
IT	Disinfettante liquido concentrato per superfici. Battericida, fungicida e virucida	8
NL	Aldehydevrije vloeibare desinfectiereiniger-concentraat	10
HU	Folyékony, aldehydmentes tisztító- és fertőtlenítő koncentrátum	12
RO	Detergent dezinfectant lichid concentrat fără aldehyde	14
DK	Koncentreret flydende desinfektions- og rengøringsmiddel uden aldehyder	16
NO	Konsentrert aldehydfri desinfeksjons- og rengjøringsmiddel	18
RU	Безальдегидный жидкий дезинфицирующий чистящий концентрат	20
PL	Płyn do mycia i dezynfekcji w koncentracji, wolny od aldehydów	22
CZ	Tekutý dezinfekční čistící prostředek - koncentrát bez aldehydů	24
SK	Aldehydy neobsahujúci, tekutý čistiaci a dezinfekčný koncentrát	26
EE	Aldehydühivaba desinfitseeriv puhastusaine kontsentraat	28
LT	Skystas koncentruotas dezinfekcinis valiklis be aldehydų	30
LV	Aldehydus nesaturoš šķidrš dezinfekcijas līdzeklis, koncentrāts	32
HR	Tekuće koncentrirano sredstvo bez aldehida za čišćenje i dezinfekciju površina	34
RS	Dezinfekciono sredstvo za čišćenje bez aldehida, koncentrat	36
PT	Produto de limpeza desinfectante líquido concentrado sem aldeídos	38
GR	Καθαρό συμπύκνωμα απολυμαντικού χωρίς υγρά αλδεϋδη	40

Aldehydfreies flüssiges Desinfektionsreinerger-Konzentrat



Anwendungsbereich

Zur Reinigung und Desinfektion von wasser- und alkalibeständigen Boden-, Wand-, Decken- und Mobiliarflächen in hygiene relevanten Bereichen.

Anwendung

Vor der Erstanwendung ist die Materialverträglichkeit an unauffälliger Stelle zu überprüfen. Für die nicht sachgemäße oder nicht fachgerechte Anwendung und daraus entstehende Schäden kann keine Haftung übernommen werden.

Herstellen der Gebrauchslösung:

1 Dosierung = 25 ml
 Lösung immer mit kaltem Wasser ansetzen. Dosierung siehe Tabelle.
 Geeignete Dosiergeräte: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Desinfizierende Reinigung:

Fläche mit Desinfektionslösung vollständig (ca. 15–20 ml/m²) benetzen und mit Reinigungstextil oder Reinigungsgerät bearbeiten. Flächen und Küchengeräte, die direkt mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, nach der Einwirkzeit gründlich mit Trinkwasser spülen.

Notwendige Maßnahmen zur Risikominimierung

Verschüttetes Konzentrat sofort aufnehmen, mit klarem Wasser nachwischen. Persönliche Schutzausrüstung verwenden.

Erste Hilfe

Allgemeine Hinweise: Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

Nach Einatmen: An die frische Luft bringen. Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Bei unregelmäßiger Atmung oder Atemstillstand künstliche Beatmung einleiten. Keine Mund-zu-Mund oder Mund-zu-Nasen Beatmung. Beatmungsbeutel oder Beatmungsgerät verwenden. Sauerstoff geben. Ersthelfer muss sich selbst schützen. Sofort einen Arzt oder ein Behandlungszentrum für Vergiftungsfälle verständigen. Atemwege freihalten. Sofort Arzt hinzuziehen.

Nach Hautkontakt: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife. Beschmutzte Kleidung und Schuhe sofort ausziehen. Sofort ärztliche Behandlung notwendig, da nicht behandelte Verätzungen zu schwer heilenden Wunden führen. Patient umgehend in ein Krankenhaus bringen.

Nach Augenkontakt: Sofort mit viel Wasser mindestens 15 Minuten lang ausspülen, auch unter den Augenlidern. Sofort Arzt hinzuziehen. Kontaktlinsen entfernen. Unverletztes Auge schützen. Auge weit geöffnet halten beim Spülen. Während des Transportes zum Krankenhaus Augen weiter ausspülen. Kleine Spritzer in die Augen können irreversible Gewebeschäden und Blindheit verursachen.

Nach Verschlucken: Sofort Arzt hinzuziehen. Mund mit Wasser ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken. Erbrechen nicht ohne ärztliche Anweisung herbeiführen. Nie einer ohnmächtigen Person etwas durch den Mund einflößen. Patient umgehend in ein Krankenhaus bringen.

Lagerung

Anforderungen an Lagerräume und Behälter: Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren. Um die Produktqualität beizubehalten, fern von Hitze und direkter Sonneneinstrahlung lagern. Geöffnete Behälter sorgfältig verschließen und aufrecht lagern um jegliches Auslaufen zu verhindern. Elektrische Einrichtungen/Betriebsmittel müssen dem Stand der Sicherheitstechnik entsprechen. An einem Platz lagern, der nur berechtigten Personen zugänglich ist.

Zusammenlagerungshinweise: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Tiernahrung fernhalten. Nicht zusammen mit Säuren lagern.

Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen: Nie ungebrauchtes Material in die Lagerbehälter zurückgeben. Vor Frost schützen. Lagerklasse nach TRGS 510: 8B.

Entsorgung

Empfehlung zur Entsorgung: Abfälle nicht in den Ausguss schütten.

Abfallschlüssel ungebrauchtes Produkt: 070699 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln; Abfälle a. n. g.

Abfallschlüssel verbrauchtes Produkt: 070699 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln; Abfälle a. n. g.

Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel: Behälter mit Wasser reinigen. Gereinigte Behälter zur Wiederverwertung an die Firma zurückgeben. Gereinigte Verpackungsmaterialien den örtlichen Wertstoffkreisläufen zuführen.

Reinigung der Ausrüstung

Alle Teile der Ausrüstung nach Gebrauch gründlich mit Wasser reinigen, anschließend desinfizieren und vor der nächsten Verwendung vollständig trocknen.

Dosierempfehlung für die Flächendesinfektion im industriellen, institutionellen und Lebensmittelbereich

Prüfmethode	Wirksamkeits-spektrum	Belastung	Dosierung	Einwirkzeit	Prüfkeime
EN 13697 Flächendesinfektion ohne Mechanik	bakterizid levurozid	hoch	2,5 % 250 ml/10L	15 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitativer Suspensionsversuch	begrenzt viruzid*	hoch			Modifiziertes Vacciniavirus Ankara (MVA)

Dosierempfehlung für die Flächendesinfektion im Gesundheitswesen

EN 16615 / 4-Feldertest VAH-zertifizierte Anwendungsempfehlung zur Flächendesinfektion mit Mechanik	bakterizid levurozid	hoch	2% 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitativer Suspensionsversuch	begrenzt viruzid*	hoch			Modifiziertes Vacciniavirus Ankara (MVA)

Prüfmethode	Wirksamkeits-spektrum	Belastung	Dosierung	Einwirkzeit	Prüfkeime
EN 13697 Flächendesinfektion ohne Mechanik	bakterizid levurozid	hoch	1 % 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitativer Suspensionsversuch	begrenzt viruzid*	hoch			Modifiziertes Vacciniavirus Ankara (MVA)

Weitere Prüfungen

medizinischer Bereich					
EN 16615 / 4-Feldertest VAH-zertifizierte Anwendungsempfehlung zur Flächendesinfektion mit Mechanik	bakterizid levurozid	hoch	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Flächendesinfektion ohne Mechanik	bakterizid	hoch	7 % 1 % 700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	levurozid	hoch	3 % 1 % 300 ml/10 L 100 ml/10L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Quantitativer Suspensionsversuch	bakterizid	hoch	2 % 1 % 200 m /10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Quantitativer Suspensionsversuch	levurozid	hoch	4 % 1 % 0,25 % 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

industrieller, institutioneller und Lebensmittelbereich

EN 1276 Quantitativer Suspensionsversuch	bakterizid	hoch	2 % 1,5 % 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Quantitativer Suspensionsversuch	levurozid	hoch	1 % 0,5 % 100 ml/10L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Flächendesinfektion ohne Mechanik	bakterizid levurozid	hoch	2 % 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listerien	hoch	1,5 %	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonellen	hoch	3 %	5 min	Salmonella Typhimurium

Viruzidie

EN 14476 Quantitativer Suspensionsversuch	viruzid	gering	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)	
		hoch	5 %	500 ml/10 L	60 min		
		gering	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		hoch	5 %	500 ml/10 L	60 min		
		gering	2 %	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
		hoch	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min		
		gering	2 %	200 ml/10 L	5 min	Murines Norovirus (MNV)	
		hoch	2 %	200 ml/10 L	15 min		
		begrenzt viruzid PLUS	hoch	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	behüllte Viren, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
		begrenzt viruzid*	hoch	1 %	100 ml/10L	5 min	Modifiziertes Vacciniavirus Ankara (MVA)
		weitere Wirksamkeiten	hoch	0,5 %	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1
			gering	1 %	100 ml/10 L	1 min	BCoV (Surrogat für Coronavirus inkl. MERS-CoV)
	hoch	5 %	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (Surrogat für HBV)		
EN 16777 Quantitativer Oberflächenversuch	Adenoviren	hoch	5 %	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
DVV/RKI Quantitativer Suspensionsversuch	viruzid	mit	5 % 4 %	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus	
		mit	5 %	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus	
		mit	4 %	400 ml/10 L	60 min		
		mit	4 %	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus	
		mit	2 %	200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus	
		mit	2 %	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus	
		weitere Wirksamkeiten	mit	5 % 3 %	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovines Enterovirus (ECB0-Virus)
		ohne	3 %	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus	

*gemäß RKI-Empfehlung Bundesgesundheitsblatt 01-2004, siehe auch www.desinfektionsmittelliste.de

Liquid aldehyde-free disinfectant cleaner concentrate



Application

For the cleaning and disinfection of water and alkali-resistant floor, wall, ceiling and furnishing surfaces in hygiene-relevant sectors.

Directions

Please test on a small inconspicuous spot before first application. Kiehl accepts no liability or responsibility for damage caused as a result of incorrect use or application of the product.

Preparing of the ready-to-use solution:

1 dosage = 25 ml
Always prepare solution with cold water. Dilution: see table.
Suitable dosing systems: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Disinfection and cleaning:

Fully cover surface with disinfection solution (approx. 15–20 ml/m²) and clean with a cleaning cloth or cleaning device. Surfaces and kitchen equipment that come into direct contact with food must be rinsed thoroughly with drinking water once the product has taken effect.

Necessary risk minimisation measures

Remove spilled concentrate immediately, rinse thoroughly with clear water. Wear personal protective equipment.

First Aid

General information: Avoid contact with skin and eyes.

After inhalation: Move to fresh air. If unconscious place in recovery position and seek medical advice. If breathing is irregular or stopped, administer artificial respiration. No artificial respiration, mouth-to-mouth or mouth to nose. Use suitable instruments/apparatus. Give oxygen. First aider needs to protect himself. Call a physician or poison control centre immediately. Keep respiratory tract clear. Call a physician immediately.

After contact with skin: After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap. Take off contaminated clothing and shoes immediately. Immediate medical treatment required because corrosive injuries that are not treated are hard to cure. Take victim immediately to hospital.

After contact with eyes: Rinse immediately with plenty of water, also under the eyelids, for at least 15 minutes. Call a physician immediately. Remove contact lenses. Protect unharmed eye. Keep eye wide open while rinsing. Continue rinsing eyes during transport to hospital. Small amounts splashed into eyes can cause irreversible tissue damage and blindness.

After ingestion: Call a physician immediately. Clean mouth with water and drink afterwards plenty of water. Do not induce vomiting without medical advice. Never give anything by mouth to an unconscious person. Take victim immediately to hospital.

Storage

Requirements for storage rooms and vessels: Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place. To maintain product quality, do not store in heat or direct sunlight. Containers which are opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Electrical installations / working materials must comply with the technological safety standards. Store in a place accessible by authorized persons only.
Hints on joint storage: Keep away from food, drink and animal feedings. Do not store near acids.

Further information on storage conditions: Never return unused material to storage receptacle. Protect from frost.

Disposal

Disposal recommendations: Do not dispose of waste into sewer.

List of Wastes Code - residues/unused products: 070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified.

List of Wastes Code - used product: 070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified.

Contaminated packaging: Clean container with water. Return cleaned containers to the company for recycling. Offer rinsed packaging material to local recycling facilities.

Cleaning of equipment

After use, clean all parts of the equipment thoroughly with water, disinfect and dry completely before using it again.

Recommended dosage for surface disinfection in industrial and institutional areas and food industry

Test method	Spectrum of activity	Organic load	Dilution	Contact time	Test microorganisms
EN 13697 Surface disinfection without mechanical action	bactericidal yeastcidal	high	2.5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitative suspension test	virucidal against enveloped viruses	high			Modified Vacciniavirus Ankara (MVA)

Recommended dosage for surface disinfection in the healthcare sector

EN 16615 / 4-field test VAH-certified application recommendation for surface disinfection with mechanical action	bactericidal yeastcidal	high	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitative suspension test	virucidal against enveloped viruses	high			Modified Vacciniavirus Ankara (MVA)
EN 13697 Surface disinfection without mechanical action	bactericidal yeastcidal	high	1% 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitative suspension test	virucidal against enveloped viruses	high			Modified Vacciniavirus Ankara (MVA)

Test method	Spectrum of activity	Organic load	Dilution	Contact time	Test microorganisms	
Further tests						
Medical area						
EN 16615 / 4-field test VAH-certified application recommendation for surface disinfection with mechanical action	bactericidal yeastcidal	high	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans	
EN 13697 Surface disinfection without mechanical action	bactericidal yeastcidal	high	7% 1% 300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa Candida albicans	
EN 13727 Quantitative suspension test	bactericidal	high	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa	
EN 13624 Quantitative suspension test	yeastcidal	high	4% 1% 0.25% 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans	
Industrial and institutional areas, food industry						
EN 1276 Quantitative suspension test	bactericidal	high	2% 1.5% 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella typhimurium	
EN 1650 Quantitative suspension test	yeastcidal	high	1% 0.5% 100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans	
EN 13697 Surface disinfection without mechanical action	bactericidal yeastcidal	high	2% 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans	
	Listeria	high	1.5% 150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes	
	salmonella	high	3% 300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium	
Virucidal activity						
EN 14476 Quantitative suspension test	virucidal	low	4% 5% 4% 5% 2% 4% 2% 2% 2% 2% 4% 2% 4% 2% 4% 2% 4% 2% 4% 2%	400 ml/10 L 500 ml/10 L 400 ml/10 L 500 ml/10 L 200 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L 200 ml/10 L 200 ml/10 L 200 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L	30 min 60 min 30 min 60 min 15 min 15 min 60 min 5 min 15 min 15 min 15 min 60 min 15 min 60 min 5 min 5 min 1 min 5 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV) Poliovirus Adenovirus Murine Norovirus (MNV) enveloped viruses, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV) Modified Vacciniavirus Ankara (MVA) Influenza-A Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1 BCoV (surrogate for Coronavirus incl. MERS-CoV) Duck-HBV (surrogate for HBV) Adenovirus
EN 16777 Quantitative surface test	Adenoviruses	high	5% 500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
DVV/RKI Quantitative suspension test	virucidal	with	5% 4% 5% 4% 4% 2% 2% 5% 3% 3%	500 ml/10 L 400 ml/10 L 500 ml/10 L 400 ml/10 L 400 ml/10 L 200 ml/10 L 200 ml/10 L 500 ml/10 L 300 ml/10 L 300 ml/10 L	15 min 60 min 15 min 60 min 30 min 30 min 5 min 30 min 60 min 15 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus Poliovirus Adenovirus Polyomavirus Vacciniavirus Bovine Enterovirus (ECBO-Virus) Rotavirus

See also www.desinfektionsmittelliste.de

Nettoyant désinfectant concentré liquide exempt d'aldéhydes



Domaine d'application

Pour le nettoyage et la désinfection de sols, murs, plafonds et mobilier résistant à l'eau et à l'alcalinité dans les domaines où l'hygiène est primordiale.

Application

Avant toute première application, vérifier la résistance du matériau sur une surface peu visible. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non appropriée du produit.

Préparation de la solution prête à l'emploi :

1 dose = 25 ml

Toujours préparer la solution avec de l'eau froide. Dosage : voir tableau.

Centrales de dosage adaptées : DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Nettoyage désinfectant :

Mouiller toute la surface avec la solution désinfectante (env. 15–20 ml/m²) et nettoyer à l'aide d'un textile ou d'un dispositif de nettoyage. Les surfaces et ustensiles entrant directement en contact avec des denrées alimentaires doivent être soigneusement rincés à l'eau potable après des temps de contact.

Mesures à prendre pour réduire les risques

Essuyer immédiatement toute projection de produit concentré puis rincer à l'eau claire. Utiliser un équipement de protection individuelle.

Premiers secours

Indications générales : Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Après inhalation : Amener la victime à l'air libre. En cas de perte de conscience, mettre la victime en décubitus latéral et consulter un médecin. Respiration artificielle en cas de respiration irrégulière ou d'arrêt respiratoire. Ne pas pratiquer de respiration artificielle par bouche-à-bouche ou par bouche-à-nez. Utiliser un équipement/des appareils appropriés. Donner de l'oxygène. Le secouriste doit se protéger. Appeler immédiatement un médecin ou un centre AntiPoison. Maintenir l'appareil respiratoire dégagé. Appeler immédiatement un médecin.

Après contact avec la peau : Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon. Ôter immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés. Les brûlures par acide nécessitent des soins médicaux immédiats, faute de quoi elles se cicatrisent très mal. Transporter immédiatement la victime à l'hôpital.

Après contact avec les yeux : Rincer immédiatement et abondamment à l'eau, y compris sous les paupières, pendant au moins 15 minutes.

Appeler immédiatement un médecin. Enlever les lentilles de contact. Protéger l'œil intact. Maintenir l'œil bien ouvert pendant le rinçage. Continuer à rincer les yeux durant le transport à l'hôpital. Même de petites éclaboussures dans les yeux peuvent provoquer des lésions irréversibles des tissus et une cécité.

Après ingestion : Appeler immédiatement un médecin. Se rincer la bouche à l'eau puis boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir sans l'avis d'un médecin. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente. Transporter immédiatement la victime à l'hôpital.

Stockage

Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage : Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé. Pour conserver la qualité du produit, ne pas stocker à la chaleur ni au soleil. Reformer soigneusement tout récipient entamé et le stocker verticalement afin d'éviter tout écoulement. Les installations et le matériel électriques doivent être conformes aux normes techniques de sécurité. Entreposer dans un endroit accessible seulement aux personnes autorisées.

Conseils pour le stockage en commun : Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux. Ne pas entreposer près des acides.

Information supplémentaire sur les conditions de stockage : Ne jamais retourner du produit non utilisé dans le récipient de stockage. Protéger du gel.

Élimination

Recommandations d'élimination : Ne pas jeter les déchets à l'égout.

Code d'élimination des déchets - Produit : 070699 DÉCHETS DES PROCÉDÉS DE LA CHIMIE ORGANIQUE; déchets provenant de la FFDU des corps gras, savons, détergents, désinfectants et cosmétiques; déchets non spécifiés ailleurs.

Code d'élimination des déchets - Résidus : 070699 DÉCHETS DES PROCÉDÉS DE LA CHIMIE ORGANIQUE; déchets provenant de la FFDU des corps gras, savons, détergents, désinfectants et cosmétiques; déchets non spécifiés ailleurs.

L'élimination des emballages contaminés : Nettoyer le récipient avec de l'eau. Contenants nettoyés à retourner à l'entreprise pour recyclage. Mettre les emballages rincés à la disposition des services de recyclage locaux.

Nettoyage du matériel

Rincer abondamment à l'eau l'ensemble du matériel après utilisation, puis désinfecter et laisser sécher complètement avant la prochaine utilisation.

Recommandations de dosage pour la désinfection de surfaces en milieu industriel, milieu institutionnel et milieu alimentaire

Méthode de test	Spectre d'efficacité	Charge	Dosage	Temps de contact	Germes-tests	
EN 13697 Désinfection de surfaces sans action mécanique	bactéricide levuricide	élevée	2,5 %	250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Essai quantitatif de suspension	virucide contre les virus enveloppés	élevée				Virus modifié de la vaccine Ankara (MVA)

SANTÉ - Recommandations de dosage pour la désinfection de surfaces

EN 16615 / Essai à 4 zones Recommandation d'application certifiée VAH (Association allemande pour l'hygiène appliquée) pour la désinfection de surfaces avec action mécanique	bactéricide levuricide	élevée	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Essai quantitatif de suspension	virucide contre les virus enveloppés	élevée				Virus modifié de la vaccine Ankara (MVA)

Méthode de test	Spectre d'efficacité	Charge	Dosage	Temps de contact	Germes-tests	
EN 13697 Désinfection de surfaces sans action mécanique	bactéricide levuricide	élevée	1 %	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Essai quantitatif de suspension	virucide contre les virus enveloppés	élevée				Virus modifié de la vaccine Ankara (MVA)

Autres tests

Domaine médical						
EN 16615 / Essai à 4 zones Recommandation d'application certifiée VAH (Association allemande pour l'hygiène appliquée) pour la désinfection de surfaces avec action mécanique	bactéricide levuricide	élevée	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13697 Désinfection de surfaces sans action mécanique	bactéricide	élevée	7 % 1 %	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	levuricide	élevée	3 % 1 %	300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Essai quantitatif de suspension	bactéricide	élevée	2 % 1 %	200 ml / 10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Essai quantitatif de suspension	levuricide	élevée	4 % 1 % 0,25 %	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Milieu industriel, milieu institutionnel et milieu alimentaire

EN 1276 Essai quantitatif de suspension	bactéricide	élevée	2 % 1,5 %	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Essai quantitatif de suspension	levuricide	élevée	1 % 0,5 %	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Désinfection de surfaces sans action mécanique	bactéricide levuricide	élevée	2 %	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus dont SARM, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	élevée	1,5 %	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonelles	élevée	3 %	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucide

EN 14476 Essai quantitatif de suspension	virucide	faible	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliiovirus, Adénovirus, Norovirus murin (MNV)	
		élevée	5 %	500 ml/10 L	60 min		
		faible	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliiovirus	
		élevée	5 %	500 ml/10 L	60 min		
		faible	2 %	200 ml/10 L	15 min	Adénovirus	
		élevée	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min		
		faible	2 %	200 ml/10 L	5 min	Norovirus murin (MNV)	
		élevée	2 %	200 ml/10 L	15 min		
		activité virucide à spectre limité	élevée	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	virus enveloppés, Adénovirus, Norovirus murin (MNV)
		virucide contre les virus enveloppés	élevée	1 %	100 ml/10 L	5 min	Virus modifié de la vaccine Ankara (MVA)
EN 16777 Essai quantitatif de surface DVV/RKI Essai quantitatif de suspension	autres efficacités	élevée	0,5 %	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1	
		faible	1 %	100 ml/10 L	1 min	BCoV (substitut pour coronavirus dont MERS-CoV)	
		élevée	5 %	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (substitut pour HBV)	
		Adénovirus	élevée	5 %	500 ml/10 L	60 min	Adénovirus
		avec	5 % 4 %	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliiovirus, Adénovirus, Polymovavirus, Vaccinivirus	
		avec	5 % 4 %	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliiovirus	
		avec	4 %	400 ml/10 L	30 min	Adénovirus	
		avec	2 %	200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus	
		avec	2 %	200 ml/10 L	5 min	Vaccinivirus	
		autres efficacités	avec	5 % 3 %	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Entérovirus bovin (virus ECBO)
	sans	3 %	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus		

Voire aussi www.desinfectionsmittelliste.de

Disinfettante liquido concentrato per superfici

Battericida, fungicida e virucida + PMC Reg. 20360



Campo d'applicazione

Per la pulizia e la disinfezione di pavimenti, pareti, soffitti e mobili resistenti all'acqua e agli alcali nelle aree sensibili per l'igiene.

Applicazione

Prima dell'utilizzo, testare la resistenza del materiale in una posizione poco visibile. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da un uso improprio del prodotto.

Istruzioni per l'uso (pmc):

Per un'azione battericida e fungicida applicare il prodotto direttamente sulle superfici con una diluizione di concentrato di 40 ml per litro di acqua e lasciar agire per almeno 15 min. Per assicurare un'efficacia virucida, applicare una diluizione di concentrato di 40 ml per litro di acqua direttamente sulle superfici pulite e risciacquate accuratamente in precedenza e lasciare agire per almeno 30 minuti. Sciacquare con l'acqua. Il risciacquo dei pavimenti non è necessario salvo che questi non debbano essere lucidati. Il rispetto delle diluizioni specificate ne assicura l'alta efficacia. Incompatibile con saponi anionici.

Applicazioni (pmc):

Sanità (ospedali, case di cura, studi medici, ambulatori), Igiene pubblica (impianti sportivi, centri benessere, scuole), industria alimentare grande ristorazione (ristoranti, bar, hotel, gastronomia, gelaterie, banchi di vendita).

Utilizzo come detergente igienizzante: Il prodotto può essere utilizzato anche come detergente igienizzante alla concentrazione di 20 ml per litro di acqua.

Preparazione della soluzione pronta all'uso:

1 dose = 25 ml

Impiegare sempre la soluzione con acqua fredda! Per il dosaggio vedere tabella.

Sistemi di dosaggio adatti: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Pulizia disinfettante:

Inumidire completamente la superficie con la soluzione disinfettante (ca. 15–20 ml/m²) e trattare con il tessuto di pulizia o con il dispositivo detergente. Le superfici a contatto diretto con generi alimentari, dopo la pulizia devono essere sciacquate con acqua potabile.

Precauzioni necessarie per ridurre al minimo i rischi

Raccogliere subito il concentrato versato e sciacquare con acqua. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale.

Primo soccorso

Informazioni generali: Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

In seguito ad inalazione: Portare all'aria aperta. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. In caso di respirazione irregolare o di arresto respiratorio praticare la respirazione artificiale. Non applicare la respirazione bocca a bocca. Utilizzare apparecchio respiratorio idoneo. Somministrare ossigeno. Il soccorritore deve munirsi di protezione individuale. Chiamare immediatamente un medico o il centro antivelemi. Mantenere il tratto respiratorio pulito. Chiamare immediatamente un medico.

In seguito a contatto con la pelle: In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate. Necessitano immediate cure mediche, in quanto bruciature non curate possono causare ferite che guariscono difficilmente. Portare subito l'infortunato in ospedale.

In seguito a contatto con gli occhi: Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Chiamare immediatamente un medico. Rimuovere le lenti a contatto. Proteggere l'occhio illeso. Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato. Continuare a sciacquare gli occhi durante il trasporto all'ospedale. Piccole quantità spruzzate negli occhi possono provocare danni irreversibili ai tessuti e cecità.

In seguito ad ingestione: Chiamare immediatamente un medico. Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. Non provocare il vomito senza previe istruzioni mediche. Non somministrare alcunché a persone svenute. Portare subito l'infortunato in ospedale.

Immagazzinamento

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio: Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato. Per preservare la qualità del prodotto, non stoccare presso una fonte di calore e non esporre a luce diretta. Chiedere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate.

Indicazioni per lo stoccaggio comune: Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali. Non immagazzinare in prossimità di acidi.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio: Non rimettere mai il materiale non utilizzato nell'imballo originale. Proteggere dal gelo.

Smaltimento

Informazioni sull'eliminazione: Non disporre gli scarichi nella fognatura.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto: 070699 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; rifiuti non specificati altrimenti.

Codice Europeo Rifiuti dello scarco prodotto: 070699 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; rifiuti non specificati altrimenti.

Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati: Pulire il recipiente con acqua. Pregro rendere i contenitori puliti all'azienda produttrice. Fornire il materiale di imballaggio lavato ad un impianto locale di riciclaggio. NON RIUTILIZZARE IL CONTENITORE.

Pulizia dell'attrezzatura: Dopo l'uso, pulire bene tutta l'attrezzatura con acqua, dopodiché disinfettare e asciugare completamente prima di utilizzare nuovamente.

Stabilità del prodotto (pmc)

Il prodotto rimane stabile per 2 anni a temperatura ambiente, osservare la data di scadenza sulla confezione. Per preservare la qualità del prodotto si consiglia di conservare il recipiente ben chiuso, di non esporre lo stesso presso fonti di calore o alla luce diretta.

Validità: 24 mesi a temperatura ambiente

Titolare della registrazione: KIEHL Italia S.r.l. - Via San Rocco 101 - 16036 Recco (GE) - Tel +39 0185 730008

Officina di produzione: Johannes Kiehl KG - Robert Bosch Strasse 9 - 85235 Odelzhausen (D)

Dosaggio raccomandato per la disinfezione delle superfici in ambito industriale, istituzionale e alimentare

Criteri d'analisi	Spettro d'azione	Carica	Dosaggio		Tempo d'azione	Batteri chiave
EN 13697 Disinfezione delle superfici senza azione meccanica	battericida levurocida	alta	2,5%	250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Tentativo di sospensione quantitativa	virucida con membrana	alta				Virus modificato di Ankara Vaccinia (MVA)

Dosaggio raccomandato per la disinfezione di superfici in ambito sanitario

Criteri d'analisi	Spettro d'azione	Carica	Dosaggio		Tempo d'azione	Batteri chiave
EN 16615 / test a 4 campi Raccomandazione di applicazione certificata VAH per la disinfezione delle superfici con meccanica	battericida levurocida	alta	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Tentativo di sospensione quantitativa	virucida con membrana	alta				Virus modificato di Ankara Vaccinia (MVA)
EN 13697 Disinfezione delle superfici senza azione meccanica	battericida levurocida	alta	1%	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Tentativo di sospensione quantitativa	virucida con membrana	alta				Virus modificato di Ankara Vaccinia (MVA)

Altri esami

Settore medico

EN 16615 / test a 4 campi Raccomandazione di applicazione certificata VAH per la disinfezione delle superfici con meccanica	battericida levurocida	alta	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Disinfezione delle superfici senza azione meccanica	battericida levurocida	alta	7% 1%	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13727 Tentativo di sospensione quantitativa	battericida	alta	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Tentativo di sospensione quantitativa	levurocida	alta	4% 1%	400 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 5 min	Candida albicans
			0,25%	25 ml/10 L	60 min	

Settore industriale, istituzionale e alimentare

EN 1276 Tentativo di sospensione quantitativa	battericida	alta	2% 1,5%	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Tentativo di sospensione quantitativa	levurocida	alta	1% 0,5%	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Disinfezione delle superfici senza azione meccanica	battericida levurocida	alta	2%	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	alta	1,5%	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonelle	alta	3%	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucida

EN 14476 Tentativo di sospensione quantitativa	virucida	bassa	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Norovirus murino (MNV)	
		alta	5%	500 ml/10 L	60 min		
		bassa	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		alta	5%	500 ml/10 L	60 min		
		bassa	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
		alta	4%	400 ml/10 L	15 min		
		bassa	2%	200 ml/10 L	5 min	Norovirus murino (MNV)	
		alta	2%	200 ml/10 L	15 min		
		virucida con membrana PLUS	alta	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	virus con membrana, Adenovirus, Norovirus murino (MNV)
		virucida con membrana	alta	1%	100 ml/10 L	5 min	Virus modificato di Ankara Vaccinia (MVA)
Altri effetti	alta	0,5%	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A-Virus H1N1		
	bassa	1%	100 ml/10 L	1 min	BCoV (Surrogato per Coronavirus incl. MERS-CoV)		
	alta	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (Surrogato per HBV)		
	alta	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus		
EN 16777 Analisi quantitativa delle superfici	Adenovirus	alta	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
DVV / RKI Tentativo di sospensione quantitativa	virucida	con	5%	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus, Adenovirus, Poliovirus, Virus del vaccino	
		con	4%	400 ml/10 L	60 min		
		con	5%	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus	
		con	4%	400 ml/10 L	60 min		
		con	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus	
		con	2%	200 ml/10 L	30 min		
		con	2%	200 ml/10 L	5 min	Virus del vaccino	
		con	5%	500 ml/10 L	30 min		
		senza	3%	300 ml/10 L	60 min	Enterococcus bovinus (ECBO-Virus)	
		senza	3%	300 ml/10 L	15 min		

Vedi anche www.desinfektionsmittelliste.de

Aldehydevrije vloeibare desinfectiereiniger-concentraat



Toepassingsgebied

Voor reiniging en desinfectie van water- en alkalibestendige vloer-, wand-, plafond- en meubilairoppervlakken in hygiëne relevante omgevingen.

Gebruik

Voor het eerste gebruik een materiaalbestendigheidstest uitvoeren op een onopvallende plaats. Wij zijn niet aansprakelijk bij eventuele schade ontstaan door onjuist gebruik van dit middel.

Maken van gebruikso oplossing:

1 dosering = 25 ml
Oplossing altijd met koud water aanmaken. Dosering zie tabel.
Geschikte doseerapparatuur: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Desinfecterende reiniging:

Oppervlak volledig (ca. 15–20 ml/m²) met desinfectieoplossing bevochtigen en met reinigingstextiel of reinigingsapparaat bewerken. Oppervlakken en keukenapparatuur, die direct met levensmiddelen in aanraking komen, moeten na de inwerktijd grondig met drinkwater gespoeld worden.

Noodzakelijke maatregelen om risico's te verminderen

Gemorst concentraat direct opnemen en met schoon water na wassen. Persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken.

Eerste hulp

Algemeen advies: Vermijd aanraking met huid en ogen.

Bij inademing: In de frisse lucht brengen. Bij bewusteloosheid in stabiele ligging op de zij brengen en een arts consulteren. Bij onregelmatige ademhaling of ademstilstand kunstmatige beademing toepassen. Geen kunstmatige ademhaling toedienen: mond-op-mond of mond-op-neus. Geschikte instrumenten/apparatuur gebruiken. Zuurstof toedienen. EHBO'ers moeten zichzelf beschermen. Onmiddellijk een arts of gifinformatiecentrum waarschuwen. Ademhalingswegen vrijhouden. Onmiddellijk een arts waarschuwen.

Bij aanraking met de huid: Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep. Verontreinigde kleding en schoenen onmiddellijk uittrekken. Behandeling door een arts is direct noodzakelijk, omdat niet behandelde brandwonden in moeilijk geneesbare wonden kunnen veranderen. Patient onmiddellijk naar een ziekenhuis brengen.

Bij aanraking met de ogen: Onmiddellijk spoelen met veel water, ook onder de oogleden, gedurende tenminste 15 minuten. Onmiddellijk een arts waarschuwen. Contactlenzen uitnemen. Onbeschadigd oog beschermen. Tijdens spoelen ogen goed open houden. Ogen blijven spoelen tijdens vervoer naar het ziekenhuis. Bij kleine spatjes in de ogen kan onherroepelijke weefselschade en blindheid ontstaan.

Bij inslikken: Onmiddellijk een arts waarschuwen. Mond reinigen met water en daarna veel water drinken. Geen braken opwekken zonder medisch advies. Nooit een bewusteloos persoon laten drinken (of eten). Patient onmiddellijk naar een ziekenhuis brengen.

Opslag

Eisen aan opslagruimten en vaten: In gesloten verpakking op een koele en goed geventileerde plaats bewaren. Om productkwaliteit te behouden niet blootstellen aan hitte of direct zonlicht. Geopende containers zorgvuldig sluiten en rechtop bewaren om lekkage te voorkomen. Elektrische installaties/werkmaterialen moeten voldoen aan de technische veiligheidsnormen. Opslaan in een ruimte die alleen toegankelijk is voor bevoegden.

Informatie betreft het opslaan met andere stoffen of apparaten: Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en diervoer. Niet opslaan in nabijheid van zuren.

Nadere gegevens over de opslagomstandigheden: Nooit ongebruikt materiaal terugdoen in opslagvat. Beschermen tegen vorst.

Verwijdering

Overwegingen over de afvalverwijdering: Afval niet naar de riolering laten aflopen.

Afvalnummer - Afval van restanten / niet-gebruikte producten: 070699 AFVAL VAN ORGANISCHE CHEMISCHE PROCESSEN; afval van BFLG van vetten, smeermiddelen, zepen, detergents, desinfecterende middelen en cosmetische producten; niet elders genoemd afval.

Afvalnummer - Afval van residuen: 070699 AFVAL VAN ORGANISCHE CHEMISCHE PROCESSEN; afval van BFLG van vetten, smeermiddelen, zepen, detergents, desinfecterende middelen en cosmetische producten; niet elders genoemd afval.

Verwijdering van de besmette verpakking: Container schoonmaken met water. Gereinigde verpakking voor hergebruik retourneren aan de firma. Gewassen verpakkingsmateriaal aanbieden aan plaatselijke recyclebedrijven.

Reiniging van de uitrusting

Alle delen van de uitrusting na gebruik grondig met water reinigen, aansluitend desinfecteren en voor de volgende toepassing volledig drogen.

Aanbevolen doseringen voor de oppervlakte desinfectie in industriële-, institutionele- en levensmiddelenomgevingen

Beproeefde methode	Werkzame spectrum	Belasting	Dosering	Inwerktijd	Proefkiemen
EN 13697 Oppervlakdesinfectie zonder mechanische werking	bactericide werkzaam tegen gisten	hoog	2,5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kwantitatieve suspensieproef	virucide voor ingekapselde virussen	hoog			Gemodificeerde vacciniavirus ankara (MVA)
Aanbevolen doseringen voor oppervlakte desinfectie in de gezondheidszorg					
EN 16615 / 4-velddtest Gecertificeerde gebruiksaanbeveling voor mechanische oppervlakdesinfectie	bactericide werkzaam tegen gisten	hoog	2% 200 ml/10 L 1% 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kwantitatieve suspensieproef	virucide voor ingekapselde virussen	hoog			Gemodificeerde vacciniavirus ankara (MVA)

Beproeefde methode	Werkzame spectrum	Belasting	Dosering	Inwerktijd	Proefkiemen
EN 13697 Oppervlakdesinfectie zonder mechanische werking	bactericide werkzaam tegen gisten	hoog	1% 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kwantitatieve suspensieproef	virucide voor ingekapselde virussen	hoog			Gemodificeerde vacciniavirus ankara (MVA)

Verdere proeven

Medicinale omgevingen						
EN 16615 / 4-velddtest Gecertificeerde gebruiksaanbeveling voor mechanische oppervlakdesinfectie	bactericide werkzaam tegen gisten	hoog	2% 200 ml/10 L 1% 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans	
EN 13697 Oppervlakdesinfectie zonder mechanische werking	bactericide	hoog	7% 700 ml/10 L 1% 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa	
	werkzaam tegen gisten	hoog	3% 300 ml/10 L 1% 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans	
EN 13727 Kwantitatieve suspensieproef	bactericide	hoog	2% 200 ml/10 L 1% 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa	
EN 13624 Kwantitatieve suspensieproef	werkzaam tegen gisten	hoog	4% 400 ml/10 L 1% 100 ml/10 L 0,25% 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans	

Industriële-, institutionele- en levensmiddelenomgevingen

EN 1276 Kwantitatieve suspensieproef	bactericide	hoog	2% 200 ml/10 L 1,5% 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kwantitatieve suspensieproef	werkzaam tegen gisten	hoog	1% 100 ml/10 L 0,5% 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Oppervlakdesinfectie zonder mechanische werking	bactericide werkzaam tegen gisten	hoog	2% 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	hoog	1,5% 150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonella	hoog	3% 300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucide

EN 14476 Kwantitatieve suspensieproef	virucide	laag	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Muizen Norovirus (MNV)	
		hoog	5%	500 ml/10 L	60 min		
		laag	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		hoog	5%	500 ml/10 L	60 min		
		laag	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
		hoog	4%	400 ml/10 L	15 min		
		hoog	2%	200 ml/10 L	60 min	Muizen Norovirus (MNV)	
		hoog	2%	200 ml/10 L	15 min		
		virucide voor ingekapselde virussen PLUS	hoog	4%	400 ml/10 L	15 min	ingekapselde virussen, Adenovirus, Muizen Norovirus (MNV)
		2%	200 ml/10 L	60 min			
virucide voor ingekapselde virussen	hoog	1%	100 ml/10 L	5 min	Gemodificeerde vacciniavirus ankara (MVA)		
verdere proeven	hoog	0,5%	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A-Virus H1N1		
	laag	1%	100 ml/10 L	1 min	BCoV (surrogaat voor coronavirus incl. MERS-CoV)		
	hoog	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (surrogaat voor HBV)		
EN 16777 Kwantitatieve oppervlaktest DVV/RKI Kwantitatieve suspensieproef	Adenovirussen	hoog	5% 500 ml/10 L	60 min	Adenovirus		
	virucide	met	5% 500 ml/10 L 4% 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus		
		met	5% 500 ml/10 L 4% 400 ml/10 L	15 min 60 min			
		met	4% 400 ml/10 L	30 min	Adenovirus		
		met	2% 200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus		
	verdere proeven	met	2%	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus	
		met	5% 500 ml/10 L 3% 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovine enterovirus (ECB0 virus)		
		zonder	3%	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus	

Zie ook www.desinfektionsmittelliste.de

Folyékony, aldehidmentes tisztító- és fertőtlenítő koncentrátum



Felhasználási terület

Víz- és lúgálló padló-, fal-, mennyezet és mozgatható berendezési felületek tisztítására és fertőtlenítésére higiéniai szempontból fontos területeken.

Felhasználás

Az első felhasználás előtt teszteljük le a szert egy kevésbé szembetűnő részen. A szakszerűtlen alkalmazásért és az abból keletkező károokért felelősséget nem vállalunk.

A felhasználásra kész oldat elkészítése:

1 adag = 25 ml
Az oldat mindig hideg vízzel készítenőd. Adagolás a táblázat szerint.
Alkalmas adagolók: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Fertőtlenítő tisztítás:

A teljes felületet tisztítóoldattal benedvevesszük (kb. 15–20 ml/m²) és tisztítótextíliával vagy tisztítógéppel szét dolgozzuk. A felületeket és konyhai gépeket, melyek közvetlenül érintkeznek élelmiszerekkel, a hatóidő után alaposan ivóvízzel le kell öblíteni.

A rizikó minimalizáláshoz szükséges intézkedések

A kiömlött szert azonnal itassuk fel, majd tiszta vízzel töröljük át a felületet. Személyi védőfelszerelés használata kötelező.

Elsősegély

Általános tanács: A bírral és szemmel való érintkezést el kell kerülni.
Bérelgés esetén: Friss levegőre kell menni. Eszméletvesztés esetén a sérültet stabil oldalhelyzetbe kell helyezni és orvoshoz kell fordulni. Ha a légzés szabálytalan, vagy megáll, mesterséges légzést kell alkalmazni. Nem szabad szájból szájba vagy szájból orra mesterséges lélegeztetést alkalmazni. Megfelelő műszert/készüléket kell használni. Oxigént kell adni. Az elsősegély-nyújtónak védenie kell magát. Azonnal orvost kell hívni vagy a mérgezési központot. A légutakat tisztán kell tartani. Azonnal orvost kell hívni.

Bírral való érintkezés esetén: Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni. A sérült azonnal orvosi kezelést kell kapjon, mert a nem kezelt márt sebek nehezen gyógyulnak. Az áldozatot azonnal kórházba kell szállítani.

Szembé kerülés esetén: Bő vízzel azonnal ki kell öblíteni, a szemhéj alatt is, legalább 15 percen keresztül. Azonnal orvost kell hívni. A kontaktlencsákat el kell távolítani. A nem sérült szemet védeni kell. Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni. A kórházba szállítás során a szemet továbbra is öblíteni kell. Szembe kerülve kis mennyiség is maradandó szövetkárosodást és vakagságot okozhat.

Lenyelés esetén: Azonnal orvost kell hívni. A száját vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni. Csak orvosi tanácsra szabad hánytatni. Ötödátlan embernek sosem szabad semmit adni száján át. Az áldozatot azonnal kórházba kell szállítani.

Tárolás

A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése: A tartályt jól lezárni és hűvös, jól szellőző helyen tárolni. A termék minőségének megőrzése miatt melegben vagy közvetlen napfényben tárolni tilos. A nyitott tartályokat óvatosan vissza kell zárni, és fejfelé kell tartani, hogy a kifolyást megakadályozzuk. Az elektromos berendezések/munkanyagoknak meg kell felelniük a technológiai biztonsági normáknak. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

Utalások az együttes tároláshoz: Ételtilt, italtól és állateledeltől távol kell tartani. Nem szabad savak közelében tárolni.
A tárolási feltételekre vonatkozó további információk: A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni. Fagytól védve tartandó.

Hulladékkezelés

Hulladékkezelési megfontolások: A hulladékot nem szabad a csatornába engedni.
Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék: 070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszerrek és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék: 070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszerrek és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék.

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószerek: A tartályt vízzel kell tisztítani. Tisztított edényeket újrahasznosításra a cégnek visszaadni. A kiöblített csomagolóanyagot fel kell ajánlani helyi újra hasznosító szervezeteknek.

A használati eszközök tisztítása

Használat után az eszközök minden részét alaposan meg kell vízzel tisztítani, végezetül fertőtleníteni és a következő használat előtt teljesen megszáritani.

Adagolási javaslat felületi fertőtlenítéshez az ipari, intézményi és élelmiszeripari területeken

Vizsgálati módszer	Hatékonyági spektrum	Terhelés	Adagolás	Hatóidő	Vizsgálati kórokozók
EN 13697 Felületi fertőtlenítés mechanikai behatás nélkül	baktericid levurocid	magas	2,5 % 250 ml/10 L	15 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	bizonyos vírusos fertőzések*	magas			Módosított Vacciniavirus Ankara (MVA)

Adagolási javaslat felületi fertőtlenítéshez az egészségügyben

EN 16615 / 4 mezős vizsgálat VAH által minősített alkalmazási javaslat a mechanikus felületfertőtlenítéshez	baktericid levurocid	magas	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 perc 30 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	bizonyos vírusos fertőzések*	magas				Módosított Vacciniavirus Ankara (MVA)

Vizsgálati módszer	Hatékonyági spektrum	Terhelés	Adagolás	Hatóidő	Módosított Vacciniavirus Ankara (MVA)
EN 13697 Felületi fertőtlenítés mechanikai behatás nélkül	baktericid levurocid	magas	1 % 100 ml/10 L	60 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	bizonyos vírusos fertőzések*	magas			Módosított Vacciniavirus Ankara (MVA)

További vizsgálatok

orvosi terület						
EN 16615 / 4 mezős vizsgálat VAH által minősített alkalmazási javaslat a mechanikus felületfertőtlenítéshez	baktericid levurocid	magas	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 perc 30 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Felületi fertőtlenítés mechanikai behatás nélkül	baktericid	magas	7 % 1 %	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 perc 60 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	levurocid	magas	3 % 1 %	300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 perc 60 perc	Candida albicans
EN 13727 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	baktericid	magas	2 % 1 %	200 ml / 10 L 100 ml/10 L	1 perc 60 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	levurocid	magas	4 % 1 % 0,25 %	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 perc 5 perc 60 perc	Candida albicans

ipari, intézményi és élelmiszeripari terület

EN 1276 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	baktericid	magas	2 % 1,5 %	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 perc 5 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	levurocid	magas	1 % 0,5 %	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 perc 15 perc	Candida albicans
EN 13697 Felületi fertőtlenítés mechanikai behatás nélkül	baktericid levurocid	magas	2 %	200 ml/10 L	15 perc	Staphylococcus aureus beleértve MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	lisztéria	magas	1,5 %	150 ml/10 L	5 perc	Listeria monocytogenes
	szalmonella	magas	3 %	300 ml/10 L	5 perc	Salmonella Typhimurium

virucid aktivitás

EN 14476 Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	virucid	alacsony	4 %	400 ml/10 L	30 perc	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)			
		magas	5 %	500 ml/10 L	60 perc				
		alacsony	4 %	400 ml/10 L	30 perc	Poliovirus			
		magas	5 %	500 ml/10 L	60 perc				
		alacsony	2 %	200 ml/10 L	15 perc	Adenovirus			
		magas	4 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 perc 60 perc				
		alacsony	2 %	200 ml/10 L	5 perc	Murines Norovirus (MNV)			
		magas	2 %	200 ml/10 L	15 perc				
		korlátozottan virucid PLUS	magas	4 %	400 ml/10 L	15 perc	betekosodott vírusok, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)		
				2 %	200 ml/10 L	60 perc			
bizonyos vírusos fertőzések*	magas			1 %	100 ml/10 L	5 perc	Módosított Vacciniavirus Ankara (MVA)		
				hatékony továbbá	0,5 %	50 ml / 10 L		5 perc	
					alacsony	1 %		100 ml/10 L	1 perc
					magas	5 %		500 ml/10 L	5 perc
EN 16777 Kvantitatív felületi kísérlet DVV/RKI Kvantitatív szuszpenziós vizsgálat	Adeno vírusok	magas	5 %	500 ml/10 L	60 perc	Adenovirus			
			4 %	400 ml/10 L	15 perc				
			virucid	jelenlévő	5 %	500 ml/10 L	15 perc	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus	
				jelenlévő	4 %	400 ml/10 L	60 perc		
				jelenlévő	5 %	500 ml/10 L	15 perc	Poliovirus	
				jelenlévő	4 %	400 ml/10 L	30 perc		
			jelenlévő	2 %	200 ml/10 L	30 perc	Adenovirus		
			jelenlévő	2 %	200 ml/10 L	30 perc			
			hatékony továbbá	jelenlévő	5 %	500 ml/10 L	30 perc	Bovine Enterovirus (ECB0-Virus)	
					3 %	300 ml/10 L	60 perc		
mentes	3 %	300 ml/10 L			15 perc	Rotavirus			
mentes	3 %	300 ml/10 L			15 perc				

*az RKI-javaslat szerint, német Bundesgesundheitsblatt 01-2004, lásd még www.desinfektionsmittelliste.de

Detergent dezinfectant lichid concentrat fără aldehide



Domeniul de întrebuințare

Pentru curățarea și dezinfectia pavimentelor, pereților, tavanelor și a suprafețelor mobilei, rezistente la apă și substanțe alcaline, în domenii relevante de igienă.

Întrebuințare

Înainte de prima întrebuințare a se testa rezistența materialelor la un loc ascuns. Pagubele produse prin nerespectarea modului de utilizare conf. fișei tehnice, nu pot fi reclamate.

Prepararea soluției de întrebuințare:

1 Dozare = 25 ml
 Întodeana preparați soluția de întrebuințare cu apă rece. Vezi tabelul de dozare.
 Dispozitive de dozare potrivite: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Curățenia dezinfectantă:

Umeziți bine suprafața de curățat, cu soluția de curățat (ca. 15–20 ml/m²) și prelucrați suprafața cu lavetă, mop sau mașină. Clătiți temeinic, după timpul de acțiune cu apă potabilă, suprafețele și ustensiile de bucătărie care vin în contact direct cu alimente.

Măsurile necesare pentru a minimiza riscul

Absorbiți imediat produsul vărsat accidental, după care ștergeți cu apă curată. Utilizați echipamentul individual de protecție.

Prim ajutor

Indicații generale: Se va evita contactul cu pielea și ochii.

Dacă se inhalează: Se va ieși la aer curat. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. În caz de respirație neregulată sau de stop respiratoriu se va aplica respirație artificială. Nu se va face respirație artificială gură-la-gură sau gură-la-nas. Se vor folosi aparate/ instrumente speciale. Se va administra oxigen. Persoanele care acordă primul ajutor trebuie să se autoprotejeze. Se va anunța imediat un medic sau spitalul de urgență. Se va tine tractul respirator curat. Cereți imediat sfatul medicului.

În caz de contact cu pielea: După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apă și săpun. Se vor debrăca imediat hainele și încălțămîntea contaminate. Este necesar imediat tratament medical, deoarece arsurile chimice netratate pot duce la rani foarte greu de vindecat. Pacientul va fi dus de urgență la spital.

În caz de contact cu ochii: Se va clăti imediat și din abundență cu apă, inclusiv sub pleoape, timp de cel puțin 15 minute. Cereți imediat sfatul medicului. Se va îndepărta lentila de contact. Se vor proteja ochii intact. Se vor ține ochii larg deschiși în timpul clătirii. Se va spăla în mod continuu ochii în timpul transportului la spital. Chiar și mici stropi în ochi pot provoca leziuni ireversibile ale țesuturilor și orbire.

Dacă este ingerat: Cereți imediat sfatul medicului. Se va curăța gura cu apă și se va bea apoi multă apă. Nu se vor provoca vărsături fără aviz medical. Niciodată nu se va încerca să se forțeze o persoană inconștientă să înghită. Pacientul va fi dus de urgență la spital.

Depozitarea

Cerințe față de încăperea de depozitare și recipienti: Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit. Pentru a menține calitatea produsului, acesta nu va fi depozitat la căldură sau în lumina directă a soarelui. Containerele care sunt deschise vor închise cu grijă și vor fi depozitate vertical pentru a preveni scurgerile. Instalațiile electrice / materialele electrice trebuie să fie conforme cu normele actuale de tehnică și securitatea muncii. Se va depozita într-un loc accesibil numai personalului autorizat.

Avize de depozitare comună: Se va păstra separat față de alimente, băuturi și hrana pentru animale. Nu se va depozita lângă acizi.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare: Nu se va repune niciodată materialul neutilizat în recipientul de stocare. A se feri de îngheț.

Privind eliminarea

Îndepărtare a rezidurilor: Nu se va elimina deșeurile în canalizare.

Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeuuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate: 070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeuuri care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticilor; deșeuuri nespecificate.

Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeuuri provenind de la reziduuri: 070699 DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE; deșeuuri care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticilor; deșeuuri nespecificate.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați: Se vor curăța recipientele cu apă. Înapoițați ambalajele curate la firma producătoare. Se va preda ambalajul întreprinderilor locale de reciclare.

Curățarea echipamentului

Curățați toate părțile din echipament după utilizare bine cu apă, apoi dezinfectați și uscați complet înainte de utilizare viitoare.

Dozări indicate pentru dezinfectia suprafețelor în domeniul industrial, instituțional și alimentară

Metodă de testare	Spectrul de acțiune	Contaminare	Dozarea	Timp de acțiune	Germei de testare
EN 13697 Dezinfectia suprafețelor fără acțiune mecanică	bactericid levurocid	mărită	2,5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Testare cantitativă cu suspensii	limitat virucid*	mărită			Vacciniavirus Ankara modificat (MVA)

Dozări indicate pentru dezinfectia suprafețelor în domeniul sănătății publice

EN 16615/ testare pe 4 zone VAH- aplicare certificată recomandată, cu acțiune mecanică pentru dezinfectia suprafețelor	bactericid levurocid	mărită	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Testare cantitativă cu suspensii	limitat virucid*	mărită			Vacciniavirus Ankara modificat (MVA)
EN 13697 Dezinfectia suprafețelor fără acțiune mecanică	bactericid levurocid	mărită	1% 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans

Metodă de testare	Spectrul de acțiune	Contaminare	Dozarea	Timp de acțiune	Germei de testare
EN 14476 Testare cantitativă cu suspensii	limitat virucid*	mărită	1% 100 ml/10 L	60 min	Vacciniavirus Ankara modificat (MVA)

Testări suplimentare

domeniul medical					
EN 16615/ testare pe 4 zone VAH- aplicare certificată recomandată, cu acțiune mecanică pentru dezinfectia suprafețelor	bactericid levurocid	mărită	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Dezinfectia suprafețelor fără acțiune mecanică	bactericid levurocid	mărită	7% 1% 300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13727 Testare cantitativă cu suspensii	bactericid	mărită	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Testare cantitativă cu suspensii	levurocid	mărită	4% 1% 0,25% 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

domeniul industrial, instituțional și alimentară

EN 1276 Testare cantitativă cu suspensii	bactericid	mărită	2% 1,5% 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Testare cantitativă cu suspensii	levurocid	mărită	1% 0,5% 100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Dezinfectia suprafețelor fără acțiune mecanică	bactericid levurocid	mărită	2% 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	listerine	mărită	1,5% 150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonele	mărită	3% 300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

virucide

EN 14476 Testare cantitativă cu suspensii	virucid	redușă	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)		
		mărită	5%	500 ml/10 L	60 min			
		redușă	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus		
		mărită	5%	500 ml/10 L	60 min			
		redușă	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus		
		mărită	4%	400 ml/10 L	15 min			
	redușă	2%	200 ml/10 L	60 min	Murines Norovirus (MNV)			
	mărită	2%	200 ml/10 L	15 min				
	eficiențe suplimentare	mărită	0,5%	50 ml/10 L	5 min	virus H7N9-influenza-A		
		redușă	1%	100 ml/10 L	1 min	BCoV (surrogat pentru Coronavirus incl. MERS-CoV)		
		mărită	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (surrogat pentru HBV)		
	limitat virucid PLUS	mărită	4%	400 ml/10 L	15 min	viruși capsulați, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)		
limitat virucid*		mărită	1% 100 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus Ankara modificat (MVA)			
eficiențe suplimentare	mărită	0,5%	50 ml/10 L	5 min	virus H7N9-influenza-A, virus H1N1-influenza-A			
	redușă	1%	100 ml/10 L	1 min	BCoV (surrogat pentru Coronavirus incl. MERS-CoV)			
	mărită	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (surrogat pentru HBV)			
EN 16777 Testare cantitativă a suprafețelor DVV/RKI	virucid	cu	5%	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus		
		cu	4%	400 ml/10 L	15 min			
		cu	5%	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus		
		cu	4%	400 ml/10 L	60 min			
		cu	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus		
		cu	2%	200 ml/10 L	30 min			
		cu	2%	200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus		
		cu	2%	200 ml/10 L	5 min			
		eficiențe suplimentare	cu	5%	500 ml/10 L	30 min	Bovines Enterovirus (ECBO-Virus)	
				3%	300 ml/10 L	60 min		
fără	3%		300 ml/10 L	15 min	Rotavirus			

*conform recomandării RKI, fișă de sănătate publică 01-2004 / vezi și www.desinfektionsmittelliste.de

Koncentreret flydende desinfektions- og rengøringsmiddel uden aldehyder



Anvendelsesområder

Til rengøring og desinficering af alle vand- og alkalibestandige gulve-, vægge-, borde- og mobile overflader i hygienerellevante områder.

Anvendelse

For anvendelsen testes materialets egnethed på et ikke synligt sted. Kiehl og importør hæfter ikke for skader og/eller driftsstop som følge af forkert eller uforsigtig anvendelse af produktet.

Fremstilling af brugsopløsning:

1 dosering = 25 ml
Midlet tilsættes altid i koldt vand. Dosering: se tabellen.

Egnede Doseringssystemer: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Desinficerende rengøring:

Overfladen vådgøres helt med desinfektionsopløsningen (ca. 15–20 ml/m²) og bearbejdes med rengøringsstiftet eller rengøringsredskabet.

Overflader og køkkenmaskiner der kommer direkte i kontakt med fødevarer skal, efter virketiden skylles efter flere gange med vand.

Forholdsregler til risikominimering

Spildt koncentrat tørres straks op og vask efter med rent vand. Anvend personligt beskyttelsesudstyr.

Første hjælp

Generelt råd: Undgå kontakt med huden og øjnene.

Hvis det indåndes: Søg frisk luft. Ved bevidstløshed anbring patienten i aflåst sideleje og rekvirér lægeligt råd. Hvis vejrtrækningen er uregelmæssig eller ophørt, udfør da kunstigt åndedræt. Giv ikke kunstigt åndedræt mund-til-mund eller mund-til-næse. Brug egnede instrumenter/apparater. Giv it. Førstehjælper skal beskytte sig selv. Ring omgående til læge eller giftdokumentation. Hold luftveje frie. Søg omgående læge.

I tilfælde af hudkontakt: Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder vand og sæbe. Fjern øjeblikkeligt forurennet tøj og sko. Lægebehandling er nødvendig omgående, da ætsninger, der ikke behandles, fører til vanskeligt lægende sår. Bring straks den tilskadekomne på sygehus.

I tilfælde af øjenkontakt: Skyl øjeblikkeligt med rigeligt vand, også under øjenlågene i mindst 15 minutter. Søg omgående læge. Fjern kontaktlinser. Beskyt det ubeskadigede øje. Hold øjet vidt åbent under skylningen. Fortsæt skylning af øjne under transport til hospitalet. Små mængder sprøjtet ind i øjnene kan forudsage uoprettelige vævsskader og blindhed.

Ved indtagelse: Søg omgående læge. Skyl munden med vand og drik derefter rigeligt vand. Fremkald ikke opkastning uden lægeligt opsyn. Giv aldrig en bevidstløs person noget gennem munden. Bring straks den tilskadekomne på sygehus.

Opbevaring

Tekniske foranstaltninger/opbevaringsbetingelser: Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt, godt ventileret sted. Opbevar ikke i varme eller direkte sollys, for at bevare produktkvaliteten. Åbnede beholdere skal lukkes ophyggeligt efter brug og opbevares opretstående for at forebygge lækage. Elektriske installationer / arbejdsmaterialer skal overholde de teknologiske sikkerhedsstandarder. Opbevares på et sted kun tilgængeligt for autoriserede personer.

Information om fælleslagring: Må ikke komme i forbindelse med levedsmidler, drikkevarer og foderstoffer. Må ikke opbevares i nærheden af syrer.

Yderligere information om opbevaringsforhold: Ubrugt materiale må aldrig føres tilbage til opbevaringsbeholderen. Tåler ikke frost.

Bortskaffelse

Overvejelser ved bortskaffelse: Affald må ikke komme i kloaken.

Affaldsnummer - overskud: 070699 AFFALD FRA ORGANISK-KEMISKE PROCESSER; Affald fra fremstilling, formulering, distribution og brug af fedt, smørelse, sæbe, detergenter, desinfektionsmidler og kosmetiske midler; Andet affald, ikke andetsteds specificeret.

Affaldsnummer - produktet efter brug: 070699 AFFALD FRA ORGANISK-KEMISKE PROCESSER; Affald fra fremstilling, formulering, distribution og brug af fedt, smørelse, sæbe, detergenter, desinfektionsmidler og kosmetiske midler; Andet affald, ikke andetsteds specificeret.

Bortskaffelse af forurennet emballage: Rens beholderen med vand. Rengjorte flasker og dunke returneres til producent/forhandler. Renset pakningsmateriale bør tilbydes til lokale regeringsanlæg.

Rengøring af rekvisitter

Alle dele vaskes grundigt med rent vand og desinficeres herefter, og tørres grundigt.

Doseringsanbefalinger til overfladedesinfektion i industri- institutions- og levedsmiddelområdet						
Testkriterier	Virkeområde	Belastning	Dosering	Virketid	Virkning testet mod centrale mikroorganismer	
EN 13697 Overfladedesinfektion uden mekanik	baktericid levurocid	høj	2,5 % 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans	
EN 14476 Kvantitativ suspension test	begrænset virucid (indkapslede vira)	høj			Modificeret Vacciniavirus Ankara (MVA)	
Doseringsanbefalinger til overfladedesinfektion i sundhæsvænet						
EN 16615 / 4-felttest VAH-certificeret anvendelsesbefaling til overfladedesinfektion med mekanik	baktericid levurocid	høj	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans	
EN 14476 Kvantitativ suspension test	begrænset virucid (indkapslede vira)	høj			Modificeret Vacciniavirus Ankara (MVA)	

Testkriterier	Virkeområde	Belastning	Dosering		Virketid	Virkning testet mod centrale mikroorganismer
EN 13697 Overfladedesinfektion uden mekanik	baktericid levurocid	høj	1 %	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativ suspension test	begrænset virucid (indkapslede vira)	høj				Modificeret Vacciniavirus Ankara (MVA)
Yderligere tests						
Medicinsk område						
EN 16615 / 4-felttest VAH-certificeret anvendelsesbefaling til overfladedesinfektion med mekanik	baktericid levurocid	høj	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Overfladedesinfektion uden mekanik	baktericid levurocid	høj	7 % 1 %	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13727 Kvantitativ suspension test	baktericid	høj	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitativ suspension test	levurocid	høj	4 % 1 % 0,25 %	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans
Industri, institutioner og levedsmiddelområdet						
EN 1276 Kvantitativ suspension test	baktericid	høj	2 % 1,5 %	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kvantitativ suspension test	levurocid	høj	1 % 0,5 %	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Overfladedesinfektion uden mekanik	baktericid levurocid	høj	2 %	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus inkl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	høj	1,5 %	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonella	høj	3 %	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium
Virucid						
EN 14476 Kvantitativ suspension test	virucid	lav	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliiovirus, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
		høj	5 %	500 ml/10 L	60 min	
		lav	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliiovirus
		høj	5 %	500 ml/10 L	60 min	
		lav	2 %	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus
		høj	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	
		lav	2 %	200 ml/10 L	5 min	Murine Norovirus (MNV)
		høj	2 %	200 ml/10 L	15 min	
	begrænset virucid (indkapslede vira) PLUS	høj	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	indkapslede vira, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
	begrænset virucid (indkapslede vira)	høj	1 %	100 ml/10 L	5 min	Modificeret Vacciniavirus Ankara (MVA)
	Yderligere virkeområder	høj	0,5 %	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A-Virus H1N1
		lav	1 %	100 ml/10 L	1 min	BCoV (surrogate for Corona-virus incl. MERS-CoV)
		høj	5 %	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (surrogate for HBV)
EN 16777 Kvantitativ overfladetest	Adenovira	høj	5 %	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus
DVV/RKI Kvantitativ suspension test	virucid	med	5 % 4 %	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliiovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus
		med	5 % 4 %	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliiovirus
		med	4 %	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus
		med	2 %	200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus
		med	2 %	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus
	Yderligere virkeområder	med	5 % 3 %	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovine Enterovirus (ECB0-Virus)
	uden	uden	3 %	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus

Se også www.desinfektionsmittelliste.de

Konsentrert aldehydfri desinfeksjons- og rengjøringsmiddel



Anvendelsesområdet

Egnet for rengjøring og desinfisering av vannfaste og alkaliresistente gulv-, vegg-, tak- og møbleringsflater i hygiene-relevante områder.

Bruksområder

Vennligst test på et lite synlig område før første påføring. Intet ansvar aksepteres for skader oppstått som følge av feil bruk eller uriktig håndtering av produktet.

Utarbeidelse av klar-til-bruk løsning:

1 dosering = 25 ml

Bruk alltid kaldt vann. Fortynning: se tabell.

Egnet dosering system: DosiStation, Dosijet, Arcantec.

Desinfeksjonsmiddel rengjøring:

Fukt hele overflaten (ca. 15–20 ml/m²) med desinfiserende løsning og rengjør med tekstiler eller rengjøringsutstyr. Etter virketid må arbeidsflater og kjøkkenutstyr, som kommer i direkte kontakt med mat, skylles grundig med vann fra springen.

Nødvendige tiltak for å minimere risiko

Fjern søl fra konsentrat umiddelbart, skyll grundig med rent vann. Bruk eget verneutstyr.

Førstehjelp

Generelt råd: Unngå kontakt med hud og øyne.

Ved innånding: Flytt ut i frisk luft. Ved bevisstløshet: bring personen i stabil liggestilling på siden og kontakt lege. Dersom åndedrettet er ujevnt eller has stansen, gi kunstig åndedrett. Ikke kunstig åndedrett munn-til-munn eller munn til nese. Bruk egnede instrumenter/apparater. Gi surstoff. Førstehjelpsmaskp trenger å beskytte seg selv. Tilkall øyeblikkelig en lege eller giftkontrollsentor. Hold pusterøret åpent. Tilkall lege øyeblikkelig.

Ved hudkontakt: Får man stoff på huden, vask straks med store mengder vann og såpe. Ta øyeblikkelig av forurenset tøy og sko. Legebehandling er nødvendig straks, fordi eteskeders som ikke blir behandlet, fører til sår som vanskelige gror. Pasienten bringes omgående til sykehus.

Ved øyekontakt: Skyll omgående med mye vann, også under øyelokkene, i minst 15 minutter. Tilkall lege øyeblikkelig. Fjern kontaktlinser.

Beskytt uskadet øye. Hold øyet åpent under skyllingen. Fortsett å rense øynene under transport til sykehus. Små mengder plasket i øyne kan forårsake irreversible skade av vev og blindhet.

Ved svelging: Tilkall lege øyeblikkelig. Skyll munnen med vann og drikk deretter mye vann. Fremkall ikke brekninger uten å ha rådspurt lege. Gi aldri noe gjennom munnen til en bevisstløs person. Pasienten bringes omgående til sykehus.

Lagring

Krav til lagringsområder og containere: Emballasjen skal holdes tett lukket og oppbevares på et kjølig, godt ventilert sted. For å oppnå produktkvalitet, ikke lagre i varme eller direkte sollys. Åpne beholdere må lukkes med forsiktighet og lagres i oppreist stilling for å hindre lekkasje. Elektriske installasjoner / arbeidsmaterialer må rette seg etter de teknologiske sikkerhetsstandardene. Lagres på et sted som kun er tilgjengelig for autorisert personale.

Informasjon om lagring i fellesrom: Hold unna mat, drikk og dyrefor. Må ikke lagres i nærheten av syrer.

Ytterligere informasjon om lagringsforhold: Returner aldri ubrukt materiale til lager-beholdere. Tåler ikke frost.

Sluttbehandling

Avfallsbehandling: Avhend ikke spillprodukter i avløpssystemet.

Europeisk avfallskatalog - Avfall fra rester/ubrukte produkter: 070699 Avfall fra organiske kjemiske prosesser; Avfall fra PBDB av fettstoffer, smøremidler, såpe, rengjøringsmidler, desinfeksjonsmidler og kosmetikk; Avfall som ikke er spesifisert andre steder.

Europeisk avfallskatalog - Avfall fra rester: 070699 Avfall fra organiske kjemiske prosesser; Avfall fra PBDB av fettstoffer, smøremidler, såpe, rengjøringsmidler, desinfeksjonsmidler og kosmetikk; Avfall som ikke er spesifisert andre steder.

Forurenset emballasje og anbefalt rengjøringsmiddel: Rengjør beholdere med vann. Beholdere eller kanner rengjøres og returneres til leverandør for resirkulering. Tilby rensed emballagemateriale til lokale gjenvinning sinstitusjoner.

Rengjøring av utstyr

Etter bruk, rengjøres alle deler av utstyret grundig med vann. Desinfiser utstyret og la det tørke helt, før du bruker det igjen.

Anbefalt dosering for overflatedesinfeksjon i industri- og institusjonsområder samt næringsmiddelindustrien

Test metode	Aktivitetsspektrum	Organisk belastning	Fortynning	Virketid	Test mikroorganismer
EN 13697 Overflate desinfeksjon uten mekanisk handling	bakteriedrepende gjærdrepende	høy	2,5 % 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativ suspensjonstest	virusdrepende mot innkapslede virus	høy			Modifisert Vaccinia Ankara (MVA)

Anbefalt dosering, for overflate desinfeksjon i næringsmiddelområder

EN 16615 / 4-felts prøving VAH godkjent anbefalt fortynning for overflate desinfeksjon med mekanisk handling	bakteriedrepende gjærdrepende	høy	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativ suspensjonstest	virusdrepende mot innkapslede virus	høy			Modifisert Vaccinia Ankara (MVA)

Test metode	Aktivitetsspektrum	Organisk belastning	Fortynning	Virketid	Test mikroorganismer
EN 13697 Overflate desinfeksjon uten mekanisk handling	bakteriedrepende gjærdrepende	høy	1 % 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativ suspensjonstest	virusdrepende mot innkapslede virus	høy			Modifisert Vaccinia Ankara (MVA)

Ytterligere tester

medisinsk område					
EN 16615 / 4-felts prøving VAH godkjent anbefalt fortynning for overflate desinfeksjon med mekanisk handling	bakteriedrepende gjærdrepende	høy	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Overflate desinfeksjon uten mekanisk handling	bakteriedrepende	høy	7 % 1 % 700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	gjærdrepende	høy	3 % 1 % 300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Kvantitativ suspensjonstest	bakteriedrepende	høy	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitativ suspensjonstest	gjærdrepende	høy	4 % 1 % 0,25 % 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

industrielle, institusjonelle og næringsmiddelområder

EN 1276 Kvantitativ suspensjonstest	bakteriedrepende	høy	2 % 1,5 % 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kvantitativ suspensjonstest	gjærdrepende	høy	1 % 0,5 % 100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Overflate desinfeksjon uten mekanisk handling	bakteriedrepende gjærdrepende	høy	2 % 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	høy	1,5 % 150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonella	høy	3 % 300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucidal aktivitet

EN 14476 Kvantitativ suspensjonstest	virusdrepende	lav	4 % 400 ml/10 L	30 min	Poliiovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)	
		høy	5 % 500 ml/10 L	60 min		
		lav	4 % 400 ml/10 L	30 min	Poliiovirus	
		høy	5 % 500 ml/10 L	60 min		
		lav	2 % 200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
		høy	4 % 2 % 400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min		
		lav	2 % 200 ml/10 L	5 min	Murines Norovirus (MNV)	
		høy	2 % 200 ml/10 L	15 min		
		virusdrepende mot innkapslede virus PLUS	høy	4 % 2 % 400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	innkapslede virus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
		virusdrepende mot innkapslede virus*	høy	1 % 100 ml/10 L	5 min	Modifisert Vaccinia Ankara (MVA)
videre tester	høy	0,5 % 50 ml/10 L	5 min	Influenza-A Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1		
	lav	1 % 100 ml/10 L	1 min	BCoV (surrogat for koronavirus inkl. MERS-CoV)		
	høy	5 % 500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (surrogat for HBV)		
	Adenoviren	høy	5 % 500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
	DVV/RKI Kvantitativ suspensjonstest	virusdrepende	med	5 % 4 % 500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliiovirus, Adenovirus, Polymovavirus, Vacciniavirus
			med	5 % 4 % 500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliiovirus
med			4 % 400 ml/10 L	30 min	Adenovirus	
med			2 % 200 ml/10 L	30 min	Polymovavirus	
med			2 % 200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus	
videre tester			med	5 % 3 % 500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovines Enterovirus (ECBO-Virus)
	uten	3 % 300 ml/10 L	15 min	Rotavirus		

Se også: www.desinfeksjonsmiddeliste.de

Безальдегидный жидкий дезинфицирующий чистящий концентрат



Область применения

Для чистки и дезинфекции водо- и щёлочестойких стен, пола, потолков и мебели в зонах, в которых особенно важно соблюдение гигиены.

Применение

Перед первым применением следует проверить материал в малозаметном месте на устойчивость к воздействию средства. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или некачественного применения средства.

Приготовление рабочего раствора:

1 доза = 25 мл

Для раствора всегда использовать холодную воду. Дозировку см. в таблице.

Подходящие дозирующие устройства: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Дезинфицирующая чистка:

Поверхность полностью смочить дезинфицирующим раствором (прибл. 15–20 мл/м²) и обработать чистой тканью или чистящим устройством. Поверхности и кухонные приборы, которые непосредственно контактируют с продуктами питания, после окончания времени воздействия тщательно промыть питьевой водой.

Необходимые меры по минимизации рисков

Разлитый концентрат немедленно собрать и протереть чистой водой. Используйте средства индивидуальной защиты.

Меры первой помощи

Общие рекомендации: Избегать попадания на кожу и в глаза.

При вдыхании: Перенести на свежий воздух. При потере сознания уложить в устойчивом положении на боку и вызвать врача. Если дыхание прерывистое, а также в случае остановки дыхания, подключите аппарат искусственного дыхания. Не проводить искусственное дыхание рот в рот или рот в нос. Использовать подходящий инструмент/аппарат. Дать кислород. Оказывающий первую помощь должен защитить себя. Немедленно обратиться к врачу или в центр контроля отравлений. Очистить просвет дыхательных путей. Немедленно вызвать врача.

При попадании на кожу: При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством воды и мыла. Немедленно снять зараженную одежду и обувь. Срочно требуется медицинское лечение, так как не выделенные химические ожоги ведут к образованию трудно заживающих ран. Пострадавшего немедленно направить в больницу.

При контакте с глазами: Немедленно промыть большим количеством воды, также под веками, на протяжении минимум 15 минут. Немедленно вызвать врача. Снять контактные линзы. Защитить неповрежденный глаз. Во время полоскания держать глаз широко открытым. Продолжать промывание глаза по дороге в больницу. Небольшие количества, попавшие в глаза при распылении, могут вызвать необратимое повреждение ткани и привести к слепоте.

При попадании в желудок: Немедленно вызвать врача. Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Не вызывать рвоту без медицинского совета. Никогда не давать ничего в рот человеку без сознания. Пострадавшего немедленно направить в больницу.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несоответствий

Требования в отношении складских зон и тары: Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте. Для сохранения качества продукта нельзя хранить его под воздействием тепла или прямых солнечных лучей. Открытые контейнеры должны быть аккуратно запечатаны и установлены в вертикальное положение для предотвращения утечки. Электропровода/рабочие материалы должны соответствовать стандартам по технологической безопасности. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

Указания по совместному хранению: Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных. Не хранить вместе с кислотами.

Дополнительная информация по условиям хранения: Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище. Беречь от мороза.

Методы утилизации отходов

Рекомендация: Не сбрасывать отходы в канализацию.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки: Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования. Предложить промытый упаковочный материал местным предприятиям по переработке.

Очистка оборудования

Все части оборудования после использования тщательно промыть водой, в заключение продезинфицировать и полностью высушить перед следующим использованием.

Рекомендации по дозированию для дезинфекции поверхностей в промышленном, корпоративном и продовольственном секторах

Метод испытания	Спектр эффективности воздействия	Степень нагрузки	Дозирование	Время воздействия	Тестируемые микроорганизмы
EN 13697 Дезинфекция поверхностей без механической обработки	бактерицидный	высокий	2,5 % 250 мл/10 л	15 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Количественное испытание в суспензии	ограниченно вирулицидный	высокий			Модифицированный вирус осповакцины Анкара (MVA)
Рекомендации по дозированию для дезинфекции поверхностей в сфере здравоохранения					
EN 16615 / 4-полевые испытания Сертифицированные VАН рекомендации по применению для дезинфекции поверхностей с механической обработкой	бактерицидный/левуорцидный	высокий	2 % 1 % 200 мл/10 л 100 мл/10 л	30 мин 15 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Количественное испытание в суспензии	ограниченно вирулицидный	высокий	2 % 1 % 200 мл/10 л 100 мл/10 л	30 мин 15 мин	Модифицированный вирус осповакцины Анкара (MVA)
EN 13697 Дезинфекция поверхностей без механической обработки	бактерицидный/левуорцидный	высокий	1 % 100 мл/10 л	60 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans

Метод испытания	Спектр эффективности воздействия	Степень нагрузки	Дозирование	Время воздействия	Тестируемые микроорганизмы
EN 14476 Количественное испытание в суспензии	ограниченно вирулицидный	высокий	1 % 100 мл/10 л	60 мин	Модифицированный вирус осповакцины Анкара (MVA)

Дальнейшие испытания

сфера здравоохранения

EN 16615 / 4-полевые испытания Сертифицированные VАН рекомендации по применению для дезинфекции поверхностей с механической обработкой	бактерицидный/левуорцидный	высокий	2 % 1 % 200 мл/10 л 100 мл/10 л	1 мин 30 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Дезинфекция поверхностей без механической обработки	бактерицидный/левуорцидный	высокий	7 % 1 % 700 мл/10 л 100 мл/10 л	5 мин 60 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13727 Количественное испытание в суспензии	бактерицидный	высокий	2 % 1 % 200 мл/10 л 100 мл/10 л	1 мин 60 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13624 Количественное испытание в суспензии	левуорцидный	высокий	4 % 1 % 0,25 % 400 мл/10 л 100 мл/10 л 25 мл/10 л	1 мин 5 мин 60 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium, Candida albicans

промышленный, корпоративный и продовольственный секторы

EN 1276 Количественное испытание в суспензии	бактерицидный	высокий	2 % 1,5 % 200 мл/10 л 150 мл/10 л	5 мин 5 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium, Candida albicans
EN 1650 Количественное испытание в суспензии	левуорцидный	высокий	1 % 0,5 % 100 мл/10 л 50 мл/10 л	1 мин 15 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Дезинфекция поверхностей без механической обработки	бактерицидный/левуорцидный	высокий	2 % 200 мл/10 л	15 мин	Staphylococcus aureus в т.ч. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	листерии	высокий	1,5 % 150 мл/10 л	5 мин	Listeria monocytogenes
	сальмонеллы	высокий	3 % 300 мл/10 л	5 мин	Salmonella Typhimurium

Вируциды

EN 14476 Количественное испытание в суспензии	вирулицидный	незначительный	4 % 400 мл/10 л	30 мин	Poliovirus, Adenovirus, Мышиный Норовирус (MNV)		
		высокий	5 % 500 мл/10 л	60 мин			
		незначительный	4 % 400 мл/10 л	30 мин	Poliovirus		
		высокий	5 % 500 мл/10 л	60 мин			
		незначительный	2 % 200 мл/10 л	15 мин	Adenovirus		
		высокий	4 % 400 мл/10 л	15 мин			
				2 % 200 мл/10 л	60 мин		
		незначительный	2 % 200 мл/10 л	5 мин	Мышиный Норовирус (MNV)		
		высокий	2 % 200 мл/10 л	15 мин			
		дополнительные воздействия	высокий	0,5 % 50 мл/10 л	5 мин	Influenza-A-Virus H7N9	
ограниченно вирулицидный ПЛЮС	ограниченно вирулицидный*	высокий	4 % 200 мл/10 л	15 мин 60 мин	оболочечные вирусы, Adenovirus, Мышиный Норовирус (MNV)		
		2 % 200 мл/10 л	5 мин				
		высокий	1 % 100 мл/10 л	5 мин	Модифицированный вирус осповакцины Анкара (MVA)		
		дополнительные воздействия	высокий	0,5 % 50 мл/10 л	5 мин	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A-Virus H1N1	
		незначительный	1 % 100 мл/10 л	1 мин	BCoV (Суррогат коронавируса в т.ч. MERS-CoV)		
		высокий	5 % 500 мл/10 л	5 мин	Duck-HBV (Суррогат HBV)		
		EN 16777 Количественное испытание поверхности	Adenoviren	высокий	5 % 500 мл/10 л	60 мин	Adenovirus
		DVV/RKI Количественное испытание в суспензии	вирулицидный	c	5 % 4 % 500 мл/10 л 400 мл/10 л	15 мин 60 мин	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus
				c	5 % 4 % 500 мл/10 л 400 мл/10 л	15 мин 60 мин	
				c	4 % 400 мл/10 л	30 мин	Adenovirus
c	2 % 200 мл/10 л			30 мин	Polyomavirus		
c	2 % 200 мл/10 л			5 мин	Вакциноподобный вирус		
дополнительные воздействия	c			5 % 3 % 500 мл/10 л 300 мл/10 л	30 мин 60 мин	энтеровирус крупного рогатого скота (ECoV-Virus)	
без	3 % 300 мл/10 л			15 мин	Rotavirus		

*согласно рекомендации RKI в Федеральном вестнике здравоохранения 01-2004, см. также www.desinfektionsmittelliste.de

Płyn do mycia i dezynfekcji w koncentracji, wolny od aldehydów



Obszar zastosowania

Do czyszczenia i dezynfekcji wodo- i zasadoodpornych powierzchni podłogowych, ściennych, sufitowych i meblowych w obszarach podwyższonych wymagań higienicznych.

Sposób użycia

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić w niewidocznym miejscu odporność materiału na działanie produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania produktu.

Przygotowanie roztworu roboczego:

1 doza = 25 ml

Zawsze rozcieńczać z zimną wodą. Dozowanie patrz: tabela.

Dozowniki: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Mycie z dezynfekcją:

Zwiliżyć całą powierzchnię roztworem dezynfekującym (ok. 15–20 ml/m²) i rozprawić tkaninę lub urządzenie czyszczącym. Powierzchnie i przedmioty mające bezpośredni kontakt z żywnością należy sputkać gruntownie wodą pitną po rekomendowanym czasie działania.

Niezbędne środki w celu minimalizacji ryzyka

Rozlany koncentrat natychmiast zebrać, przemyć czystą wodą. Indywidualne wyposażenie ochronne.

Pierwsza pomoc

Wskazówki ogólne: Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

W przypadku wdychania: Przenieść na świeże powietrze. W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. W przypadku nieregularnego lub zatrzymanego oddechu zastosować sztuczne oddychanie. Nie stosować sztucznego oddychania usta-usta lub usta-nosa. Stosować odpowiedni aparat. Podać tlen. Udzielając pierwszej pomocy powinien zapewnić sobie pomoc. Natychmiast wezwać lekarza lub powiadomić centrum ratunkowe. Zachować drożność dróg oddechowych. Natychmiast powiadomić lekarza.

W przypadku kontaktu ze skórą: Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Natychmiast zdjąć skażone obuwie i ubranie. Konieczna jest natychmiastowa pomoc medyczna, tak aby nie doprowadzić do przewlekłego i ciężkiego gojenia się ran. Zabrać poszkodowanego niezwłocznie do szpitala.

W przypadku kontaktu z oczami: Natychmiast płukać dużą ilością wody, także pod powiekami przynajmniej przez 15 minut. Natychmiast powiadomić lekarza. Usunąć szklę (szkló) kontaktowe. Zabezpieczyć nieuszkodzone oko. W trakcie przemywania należy szeroko otwierać oczy. Kontynuować przemywanie oczu w trakcie transportu do szpitala. Nieznaczne ilości przedostające się do oczu mogą powodować nieodwracalne uszkodzenia tkanek i ślepotę.

W przypadku połknięcia: Natychmiast powiadomić lekarza. Przemyć usta wodą i następnie wypić dużą ilość wody. Nie wywoływać wymiotów bez konsultacji z lekarzem. Nieprzemytej osobie nigdy nie podawać nic doustnie. Zabrać poszkodowanego niezwłocznie do szpitala.

Magazynowanie

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych: Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Dla zachowania jakości produktu nie magazynować go w ciepłej przy bezpośrednim nasłonecznieniu. Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego. Przechowywać w miejscu dostępnym tylko dla upoważnionych osób.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania: Przechowywać z dala od żywności, napojów i produktów żywnościowych dla zwierząt. Nie przechowywać w pobliżu kwasów.

Inne informacje o warunkach przechowywania: Nigdy nie zwracać nieużywanego materiału do magazynu. Chronić przed mrozem.

Postępowanie z odpadami

Zalecenia: Nie usuwać odpadów do ścieków.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt: 070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady.

Kod odpadów - wykorzystany produkt: 070699 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków; inne niewymienione odpady.

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące: Pojemniki wyczyścić wodą. Kanistry lub pojemniki muszą być wyczyszczone i zwrócone do producenta w celu poddania recyklingowi. Wypłukane opakowania przekazać do miejscowych zakładów recyklingu.

Mycie narzędzi pracy

Wszystkie elementy gruntownie przemyć wodą, następnie zdezynfekować, a przed ponownym użyciem całkowicie wysuszyć.

Zalecenie dozowania do dezynfekcji powierzchni w zastosowaniach przemysłowych i instytucjonalnych oraz obszarach związanych z żywnością

Kryteria testowe	Spektrum działania	Obciążenie	Dozowanie	Czas działania	Skuteczny wobec
EN 13697 Dezynfekcja powierzchni bez użycia mechaniki	bakteriobójczy drożdżakobójczy	wysokie	2,5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus włącznie z MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Ilościowy test zawiesinowy	wirusobójczy wobec wirusów ostoniętych	wysokie			Zmodyfikowany Vacciniavirus Ankara (MVA)

Zalecenie dozowania do dezynfekcji powierzchni w służbie zdrowia

EN 16615 / test 4 pól Zalecenie stosowania z certyfikatem VAH do dezynfekcji powierzchni z mechaniką	bakteriobójczy drożdżakobójczy	wysokie	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
---	-----------------------------------	---------	----------	----------------------------	------------------	--

Kryteria testowe	Spektrum działania	Obciążenie	Dozowanie	Czas działania	Skuteczny wobec	
EN 14476 Ilościowy test zawiesinowy	wirusobójczy wobec wirusów ostoniętych	wysokie	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Zmodyfikowany Vacciniavirus Ankara (MVA)
EN 13697 Dezynfekcja powierzchni bez użycia mechaniki	bakteriobójczy drożdżakobójczy	wysokie	1%	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Ilościowy test zawiesinowy	wirusobójczy wobec wirusów ostoniętych	wysokie				Zmodyfikowany Vacciniavirus Ankara (MVA)

Pozostałe kryteria

Obszar medyczny						
EN 16615 / test 4 pól Zalecenie stosowania z certyfikatem VAH do dezynfekcji powierzchni z mechaniką	bakteriobójczy drożdżakobójczy	wysokie	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Dezynfekcja powierzchni bez użycia mechaniki	bakteriobójczy	wysokie	7% 1%	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	drożdżakobójczy	wysokie	3% 1%	300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Ilościowy test zawiesinowy	bakteriobójczy	wysokie	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Ilościowy test zawiesinowy	drożdżakobójczy	wysokie	4% 1% 0,25%	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Obszar przemysłowy, instytucjonalny i spożywczy

EN 1276 Ilościowy test zawiesinowy	bakteriobójczy	wysokie	2% 1,5%	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Ilościowy test zawiesinowy	drożdżakobójczy	wysokie	1% 0,5%	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Dezynfekcja powierzchni bez użycia mechaniki	bakteriobójczy drożdżakobójczy	wysokie	2%	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus z MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	listeria	wysokie	1,5%	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonella	wysokie	3%	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Wirusobójczy

EN 14476 Ilościowy test zawiesinowy	wirusobójczy	niskie	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)	
		wysokie	5%	500 ml/10 L	60 min		
		niskie	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		wysokie	5%	500 ml/10 L	60 min		
		niskie	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
		wysokie	4%	400 ml/10 L	15 min		
			2%	200 ml/10 L	60 min		
		niskie	2%	200 ml/10 L	5 min	Murines Norovirus (MNV)	
		wysokie	2%	200 ml/10 L	15 min		
		ograniczone działanie wirusobójcze PLUS	wysokie	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	wirusy otoczkowe, Adenovirus, mysi norowirus (MNV)
		wirusobójczy wobec wirusów ostoniętych	wysokie	1%	100 ml/10 L	5 min	Zmodyfikowany Vacciniavirus Ankara (MVA)
		Inne skuteczności	wysokie	0,5%	50 ml/10 L	5 min	Wirus Influenza-A H7N9, wirus Influenza-A H1N1
EN 16777 Ilościowy test powierzchniowy DVV/RKI Ilościowy test zawiesinowy	Adenovirus	wysokie	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
		wirusobójczy	z	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polymovavirus, wirus krowianki
			z	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus
			z	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus
		z	2%	200 ml/10 L	30 min	Polymovavirus	
		z	2%	200 ml/10 L	5 min	wirus krowianki	
		Inne skuteczności	z	5% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Enterowirus bydła (ECBO-Virus)
			bez	3%	300 ml/10 L	15 min	Rotawirus

zobacz także www.desinfektionsmitteliste.de

Tekuté dezinfekční čisticí prostředek - koncentrát bez aldehydů



Oblast použití

K čištění a dezinfikování vodě a alkáliím odolných podlah, stěn, stropů a ploch mobiliáře v hygienicky relevantních prostorách.

Použití

Před prvním použitím na nenápadném místě vyzkoušet odolnost materiálu. Za nesprávné použití a z toho vzniklé škody nepřebíráme žádné záruky.

Příprava pracovního roztoku:

1 dávka = 25 ml
Roztok používají vždy se studenou vodou. Dávkování viz tabulka.
Vhodná dávkovácí zařízení: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Dezinfekční čištění:

Plochu úplně navlhčit dezinfekčním roztokem (cca 15–20 ml/m²) a vyčistit čisticím hadříkem nebo nástrojem. Plochy a kuchyňské přístroje, které přicházejí do přímého styku s potravinami je nutné po době působení důkladně omýt pitnou vodou.

Nutná opatření ke snížení rizika

Rozlitý koncentrát ihned odstranit a vyfířit čistou vodou. Používejte osobní ochranné prostředky.

Omýt čistou vodou

Všeobecné pokyny: Zamezte styku s kůží a očima.

Při vděchnutí: Jděte na čerstvý vzduch. Při bezvědomí uložte postiženou osobu do stabilizované polohy na boku a přivolejte lékařskou pomoc. Při nepravidelném dýchání nebo jeho zástavě provádějte umělé dýchání. Nepoužívejte dýchání z úst do úst nebo z úst do nosu. Použijte vhodný dýchací přístroj. Dávejte dýchat kyslík. Osoba poskytující první pomoc se musí sama chránit. Ihned informujte lékaře nebo toxikologické léčebné centrum. Udržujte volné dýchací cesty. Ihned přivolejte lékaře.

Při styku s kůží: Při styku s kůží okamžitě omýjte velkým množstvím vody a mydla. Potřísněný oděv a obuv ihned odložte. Nezbytná okamžitá lékařská pomoc, neboť neošetřené poleptání pokožky působí poranění, které se jen obtížně hojí. Postiženého ihned dopravte do nemocnice.
Při zasažení očí: Ihned pečlivě vyplachujte i pod víčky velkým množstvím vody po dobu nejméně 15 minut. Ihned přivolejte lékaře. Odstraňte kontaktní čočky. Chraňte nezraněné oko. Siroce otevřete oči a vyplachujte. Oči vyplachujte i během přepravy do nemocnice. Malá množství vniknuší do očí mohou vyvolat nevratné poškození epitelu a oslepnouti.

Při požití: Ihned přivolejte lékaře. Vyplachujte ústa a dejte vypít velké množství vody. Bez pokynu lékaře nevyvolávejte zvracení. Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy. Postiženého ihned dopravte do nemocnice.

Skladování

Požadavky na skladovací prostory a nádoby: Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném, dobře větraném místě. Má-li být zachována jakost produktu, neskladujte jej v teple nebo na přímém slunci. Otevřené obaly musí být pečlivě uzavřeny a ponechávány ve svislé poloze, aby nedošlo k úniku. Elektrické instalace / pracovní materiály musí vyhovovat technickým bezpečnostním normám. Skladujte na místě, přístupném pouze oprávněným osobám.

Pokyny pro skladování s jinými produkty: Neskladujte v blízkosti potravin, nápojů a krmiv pro zvířata. Neskladujte společně s kyselinami.

Další informace o skladovacích podmínkách: Nikdy nevracejte nepoužitý materiál do skladovacích nádob. Chraňte před mrazem.

Odstraňování

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku: Odpad nevylévat do kanalizace.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad: 070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Odpady jinak bližší neurčené.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad/nepoužitě výrobky: 070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Odpady jinak bližší neurčené.

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů: Použité obaly vymýt vodou. Vyčištěné nádoby vrátit firmě za účelem jejich opětovného použití. Zcela vyprázdněné obaly předat do sběru druhotných surovin.

Čištění nástrojů

Následně díly vybavení po použití důkladně vyčistit vodou, následně dezinfikovat a před dalším použitím zcela usušit.

Doporučené dávkování pro plošnou dezinfekci v oblasti průmyslu, institucí a potravinářství

Zkušební metoda	Spektrum účinnosti	Zatížení	Dávkování	Doba působení	Zkušební zárodky
EN 13697 Plošná dezinfekce bez mechanického působení	baktericidní levurocidní	vysoce	2,5 % 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitativní pokus suspenzí	omezené virucidní	vysoce			Modifikovaný vacciniavirus Ankara (MVA)

Doporučené dávkování pro plošnou dezinfekci ve zdravotnictví

EN 16615 / 4-plošný test VAH-certifikované doporučené použití pro dezinfekci ploch s mechanikou	baktericidní levurocidní	vysoce	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitativní pokus suspenzí	omezené virucidní	vysoce			Modifikovaný vacciniavirus Ankara (MVA)

Zkušební metoda	Spektrum účinnosti	Zatížení	Dávkování	Doba působení	Zkušební zárodky
EN 13697 Plošná dezinfekce bez mechanického působení	baktericidní levurocidní	vysoce	1 % 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Quantitativní pokus suspenzí	omezené virucidní	vysoce			Modifikovaný vacciniavirus Ankara (MVA)

Další zkoušky

Oblast zdravotnictví					
EN 16615 / 4-plošný test VAH-certifikované doporučené použití pro dezinfekci ploch s mechanikou	baktericidní levurocidní	vysoce	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Plošná dezinfekce bez mechanického působení	baktericidní levurocidní	vysoce	7 % 1 % 700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa Candida albicans
EN 13727 Quantitativní pokus suspenzí	baktericidní	vysoce	2 % 1 % 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Quantitativní pokus suspenzí	levurocidní	vysoce	4 % 1 % 0,25 % 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Oblast průmyslu, institucí a potravinářství

EN 1276 Quantitativní pokus suspenzí	baktericidní	vysoce	2 % 1,5 % 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1min 5 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Quantitativní pokus suspenzí	levurocidní	vysoce	1 % 0,5 % 100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Plošná dezinfekce bez mechanického působení	baktericidní levurocidní	vysoce	2 % 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus včetně MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	listerií	vysoce	1,5 % 150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonely	vysoce	3 % 300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Aktivita na viry

EN 14476 Quantitativní pokus suspenzí	virucidní	omezené	4 % 400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)	
		vysoce	5 % 500 ml/10 L	60 min		
		omezené	4 % 400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		vysoce	5 % 500 ml/10 L	60 min		
		omezené	2 % 200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
		vysoce	4 % 2 % 400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min		
		omezené	2 % 200 ml/10 L	5 min	Murines Norovirus (MNV)	
		vysoce	2 % 200 ml/10 L	15 min		
		omezené virucidní PLUS	vysoce	4 % 2 % 400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	obalené viry, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
		omezené virucidní*	vysoce	1 % 100 ml/10 L	5 min	Modifikovaný vacciniavirus Ankara (MVA)
další účinnosti	vysoce	0,5 % 50 ml/10 L	5 min	Influenza- A Virus H7N9, Influenza- A Virus H1N1		
	omezené	1 % 100 ml/10 L	1 min	BCoV (Surrogat pro Coronavirus včetně MERS-CoV)		
	vysoce	5 % 500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (Surrogat pro HBV)		
EN 16777 Quantitativní povrchový experiment	adenoviry	vysoce	5 % 500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
DVV/RKI Quantitativní pokus suspenzí	virucidní	s	5 % 4 % 500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polymavirus, Vacciniavirus	
		s	5 % 4 % 500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min		
		s	4 % 400 ml/10 L	30 min	Adenovirus	
		s	2 % 200 ml/10 L	30 min		
		s	2 % 200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus	
	další účinnosti	s	5 % 3 % 500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovines Enterovirus (ECBO-Virus)	
		bez	3 % 300 ml/10 L	15 min	Rotavirus	

*podle RKI - doporučení list 01-2004, viz také www.desinfektionsmittelliste.de

Aldehydy neobsahujúci, tekutý čistiaci a dezinfekčný koncentrát



Oblasť použitia

Je vhodný na čistenie a dezinfekciu vode a alkáliám odolných podláh, stien a pláfov a pracovných povrchov, kde je hygiena veľmi dôležitá.

Použitie

Pred prvým použitím na nenápadnom mieste vyskúšajte znášanlivosť materiálu. Za neodbornú aplikáciu a z toho plynné škody nezodpovedáme.

Príprava pracovného roztoku:

1 dávkovanie = 25 ml

Roztok sa vždy pripravuje so studenou vodou. Dávkovanie podľa tabuľky.

Vhodné dávkovacie systémy: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Dezinfekčné čistenie:

Povrch navlhčíte (pribl. 15–20 ml/m²) dezinfekčným roztokom a aplikujete čistiace textilie alebo čistiaci prístroj. Povrchy a zariadenia, ktoré sú v bezprostrednom kontakte s potravinami, je potrebné po vypršaní doby účinku dôkladne opláchnuť vodou.

Opatrenia na minimalizovanie rizika

Rozliaty prostriedok treba okamžite utrieť a potom povrch opláchnuť čistou vodou. Použite prostriedky osobnej ochrany.

Prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Pri vdýchnutí: Prestňte na čerstvý vzduch. Počas bezvedomia ho priveďte do stabilizovanej polohy na bok a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak je dýchanie nepravdivé alebo ak došlo k zástave dychu, urobte umelé dýchanie. Neďávajte umelé dýchanie z úst do úst alebo z úst do nosu. Použite vhodné nástroje/prístroj. Podajte kyslík. Osoba poskytujúca prvú pomoc musí chrániť i seba. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo strediska pre pomoc postihnutým otravou. Udržujte voľné dýchacie cesty. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s pokožkou: Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom vody a mydlo. Okamžite si vyčistite kontaminovaný odev a obuv. Nevyhnutné okamžité lekárske ošetrovanie, neošetrované plečanie pokožky zapríčiňuje ťažké hojenie rán. Postihnutého okamžite dopravte do nemocnice.

Pri kontakte s očami: Okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody aj pod viečkami po dobu najmenej 15 minút. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Odstráňte kontaktnú šošovicu. Chráňte nezranené oko. Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči. Pokračujte vo vymývaní očí i počas prevozu do nemocnice. Malé množstvá vniknuté do očí môžu vyvolať nezvratné poškodenie epitelu a oslepnutie.

Pri požití: Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Vypláchnite ústa vodou a potom vypite veľké množstvo vody. Nevývolávajte zvracanie bez rady lekára. Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí. Postihnutého okamžite dopravte do nemocnice.

Skladovanie

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby: Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste. Ak sa má zachovať akosť produktu, neskladujte ho v teple alebo na priamom slnku. Otvorené nádoby sa musia dôkladne znova hermeticky uzatvoriť a ponechať vo zvislej polohe, aby nedošlo k úniku. Elektrické inštalácie / pracovné materiály musia zodpovedať technologickým bezpečnostným normám. Skladujte v miestach prístupných len povolaným osobám.

Pokyny k spoločnému skladovaniu: Udržujte mimo kontakt s potravinami, nápojmi a krmivami pre zvieratá. Naskladujte v blízkosti kyselín.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania: Nepoužívaný materiál nikdy nevracajte do skladovacej nádoby. Uchovávajte na nemrznúcom mieste.

Zneškodňovanie

Informácie o zneškodňovaní: Nezneškodňujte odpady vypúšťaním do kanalizácie.

Kľúč odpadu produktu: 070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované.

Kľúč odpadu výrobných zvyškov: 070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky: Vyčistite obal vodou. Vyčistené nádoby vráťte firme na ďalšie použitie.

Vypláchnutý obalový materiál ponúknite miestnemu recyklačnému zariadeniu.

Čistenie použitého náradia

Po použití je potrebné všetky časti náradia dôkladne očistiť vodou a pred ďalším použitím ich dezinfikovať a dobre osušiť.

Odporúčané použitie pre povrchovú dezinfekciu v priemysle, inštitúciách a v potravinárstve

Testovacie kritérium	Spektrum účinku	Organické zataženie	Dávkovanie	Doba pôsobenia	Účinkuje proti
EN 13697 Povrchová dezinfekcia bez mechanického pôsobenia	bakteriocidny levuriocidny	vysoke	2,5 % 250 ml/10L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Test kvantitatívnej suspenzie	obmedzené účinný protivírusovo	vysoke			Modifikovaná vakcína vírusu Ankara (MVA)

Odporúčanie dozrievania pre povrchovú dezinfekciu v zdravotníctve

EN 16615 / štvorpólový plošný Test VAH-Zertifikované odporúčanie mechanického čistenia a dezinfikovania povrchu	bakteriocidny levuriocidny	vysoke	2 % 1 %	200 ml/10L 100 ml/10L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Test kvantitatívnej suspenzie	obmedzené účinný protivírusovo	vysoke				Modifikovaná vakcína vírusu Ankara (MVA)

Testovacie kritérium	Spektrum účinku	Organické zataženie	Dávkovanie	Doba pôsobenia	Účinkuje proti
EN 13697 Povrchová dezinfekcia bez mechanického pôsobenia	bakteriocidny levuriocidny	vysoke	1 % 100 ml/10L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Test kvantitatívnej suspenzie	obmedzené účinný protivírusovo	vysoke			Modifikovaná vakcína vírusu Ankara (MVA)

Následovné testy

pouziteľnosť v zdravotníctve

EN 16615 / štvorpólový plošný Test VAH-Zertifikované odporúčanie mechanického čistenia a dezinfikovania povrchu	bakteriocidny levuriocidny	vysoke	2 % 1 %	200 ml/10L 100 ml/10L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Povrchová dezinfekcia bez mechanického pôsobenia	bakteriocidny levuriocidny	vysoke	7 % 1 %	700 ml/10L 100 ml/10L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13727 Test kvantitatívnej suspenzie	bakteriocidny	vysoke	2 % 1 %	200 ml/10L 100 ml/10L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Test kvantitatívnej suspenzie	levuriocidny	vysoke	4 % 1 % 0,25 %	400 ml/10L 100 ml/10L 25 ml/10L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

oblasť priemyslu, inštitúcia a potravinárstvo

EN 1276 Test kvantitatívnej suspenzie	bakteriocidny	vysoke	2 % 1,5 %	200 ml/10L 150 ml/10L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Test kvantitatívnej suspenzie	levuriocidny	vysoke	1 % 0,5 %	100 ml/10L 50 ml/10L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Povrchová dezinfekcia bez mechanického pôsobenia	bakteriocidny levuriocidny	vysoke	2 %	200 ml/10L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listérie	vysoke	1,5 %	150 ml/10L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonely	vysoke	3 %	300 ml/10L	5 min	Salmonella Typhimurium

Účinnosť na víry

EN 14476 Test kvantitatívnej suspenzie	virucidny	nizke	4 %	400 ml/10L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)	
		vysoke	5 %	500 ml/10L	60 min		
		nizke	4 %	400 ml/10L	30 min	Poliovirus	
		vysoke	5 %	500 ml/10L	60 min		
		nizke	2 %	200 ml/10L	15 min	Adenovirus	
		vysoke	4 % 2 %	400 ml/10L 200 ml/10L	15 min 60 min		
		nizke	2 %	200 ml/10L	5 min	Murines Norovirus (MNV)	
		vysoke	2 %	200 ml/10L	15 min		
		obmedzené účinný protivírusovo PLUS	vysoke	4 % 2 %	400 ml/10L 200 ml/10L	15 min 60 min	obaleným vírusom, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
		obmedzené účinný protivírusovo*	vysoke	1 %	100 ml/10L	5 min	Modifikovaná vakcína vírusu Ankara (MVA)
ďalšia účinnosť	vysoke	0,5 %	50 ml/10L	5 min	Influenza-A Vírus H7N9, Influenza-A Vírus H1N1		
	nizke	1 %	100 ml/10L	1 min	BCoV (aplikované pri Coronavirus incl. MERS-CoV)		
	vysoke	5 %	500 ml/10L	5 min	Duck-HBV (aplikované pri HBV)		
EN 16777 Kvantitatívny povrchový test	Adenoviren	vysoke	5 %	500 ml/10L	60 min	Adenovirus	
DVV/RKI Test kvantitatívnej suspenzie	virucidny	s	5 % 4 %	500 ml/10L 400 ml/10L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polymovavirus, Vacciniavirus	
		s	5 % 4 %	500 ml/10L 400 ml/10L	15 min 60 min		
		s	4 %	400 ml/10L	30 min	Adenovirus	
		s	2 %	200 ml/10L	30 min		
		s	2 %	200 ml/10L	5 min	Vacciniavirus	
		ďalšia účinnosť	s	5 % 3 %	500 ml/10L 300 ml/10L	30 min 60 min	Bovines Enterovirus (ECBO-Virus)
			bez	3 %	300 ml/10L	15 min	

*podľa RKI - odporúčania, nemecké Bundesgesundheitsblatt 01-2004, pozri tiež www.desinfektionsmittelliste.de

Aldehüüdivaba desinfitseeriv puhastusaine kontsentraat



Kasutamine

Sobib vett ja aluselisi ainet taluvate pörandi-, seina-, lae- ja sisustuspindade puhastamiseks ja desinfitseerimiseks hügieeniga seotud sektorites.

Juhend

Palun testige toodet materjalele sobivuse tagamiseks esmalt silmatorkamatus kohas. Kiehl ei vastuta toote ebaõigest kasutamisest tekitatud kahjude eest.

Kasutusvalmis lahuse valmistamine:

1 doseerimisühik = 25 ml

Kasutage lahuse valmistamiseks alati külma vett. Lahjendamine: vastavalt tabelile.

Sobivad doseerimissüsteemid: DosiStation, DosiJet, Arcante.c.

Desinfitseeriv puhastamine:

Niisutada kogu pind (u 15–20 ml/m²) puhastusaine lahusega ja puhastage koristusrätiku või puhastusmasinaga. Toiduga otseses kokkupuutes olevad pinnad ja köögiseadmed tuleb pärast toote toimimist põhjalikult loputada puhta veega.

Meetmed riskide minimeerimiseks

Eemalda maha voolanud kontsentraat kohe, loputa põhjalikult puhta veega. Kanda isikukaitsevahendeid.

Esmaabi

Üldine teave: Vältida nahale ja silma sattumisi.

Sissehingamisel: Minna värsket õhu kätte. Teadvusekaotuse puhul paigutage toibumisasendisse ja otsige arstiabi. Hingamise katkendlikkuse või seiskumise korral teha kunstlikku hingamist. Kunstlikku hingamist ei tohi teha suust-suule ega suust nina. Tuleb kasutada kunstliku hingamise aparaati. Anda hapnikku. Esmaabianjaja peab end kaitsma. Helistada viivitamatult arstile või päästeteenistusse. Hoida hingamisteed vabad. Kiiresti kutsuda arst.

Kokkupuutel nahaga: Nahale sattumisel pesta koheselt rohke vesi ja seep. Võtta kiiresti ära saastunud riided ja jalaanud. Vajalik on kohene meditsiiniline ravi, sest ravimata soovitusel võivad põhjustada raskesti ravitavaid haavu. Kannatanu viia kiiresti arsti juurde.

Silma sattumisel: Loputada kiiresti rohke veega, kaasaarvatud silmalaua aluseid, vähemalt 15 minuti jooksul. Kiiresti kutsuda arst. Võtta ära kontaktläätsed. Kaitsa vigastatud silma. Loputamise ajal hoida silm lahti. Teel haiglasse jätkata silma loputamist. Aine väikeste koguste pritsimisel silma võivad tekkida pöördumatud kudedehajused.

Allaneelamisel: Kiiresti kutsuda arst. Suu loputada veega, hiljem jua rohkesti vett. Oksendamine kutsuda esile vaid meditsiinitöötaja juuresolekul. Teadvusetule inimesele ei tohi kunagi midagi suhu panna. Kannatanu viia kiiresti arsti juurde.

Ladustamine

Nõuded hoiruumidele ja mahutitele: Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas. Toote kvaliteedi säilitamiseks mitte hoida päikese ega soojuse käes. Avatud anumad tuleb uuesti kiiresti sulgeda ja säilitada püstiselt, et vältida leket. Elektriliinid / töövahendid peavad vastama ohutuse nõuetele. Hoida kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

Koosladustamise juhised: Hoida eemale toidust, joogist ja sõodast. Ei tohi säilitada hapete lähedal.

Teave säilitustingimuste kohta: Pakendist välja võetud kasutamata materjali ei tohi kunagi enam pakendisse tagasi panna. Kaitsa külmumise eest.

Jäätmekäitlus

Jäätmete arvestus: Jäake mitte lasta kanalisatsiooni.

Jäätmekood: toode 070699 ORGAANILISTES KEEMIAPROTSESSIDES TEKKINUD JÄÄTMED; Rasvade, määrete, seepide, puhastus-, desinfitseerimis- ja kosmeetikavahendite valmistamisel, kokkusegumisel, jaotamisel ja kasutamisel tekkinud jäätmed; Nimistus mujal nimetamata jäätmed.

Jäätmekood: tootejäädid 070699 ORGAANILISTES KEEMIAPROTSESSIDES TEKKINUD JÄÄTMED; Rasvade, määrete, seepide, puhastus-, desinfitseerimis- ja kosmeetikavahendite valmistamisel, kokkusegumisel, jaotamisel ja kasutamisel tekkinud jäätmed; Nimistus mujal nimetamata jäätmed.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid: Puhasta anum veega. Tagastage puhtad kanistrid ja pudelid ettevõttesse pakendi taaskäitluseks. Loputada pakkematerjali võib hävitada kohalikus jäätmekäitluses.

Töövahendite puhastamine

Pärast kasutamist puhastada kõik töövahendid põhjalikult veega, desinfitseerida ja kuivatada täielikult enne uuesti kasutamisele võtmist.

Doseerimissoovitus pindade desinfitseerimiseks ametiasutustes, ühiskondlikes ruumides ning toiduainetööstuses

Testi meetod	Toimespekter	Orgaaniline koormus	Doseerimine	Kokkupuuteaeg	Mikroorganismide test
EN 13697 Pindade desinfitseerimine mehaanilise tegevusega	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	2.5%	250 ml/10 L	15 min
EN 14476 Kvantitatiivne suspensiooni test	virutsiidse ümbrisega viiruste vastu	suur			Modifitseeritud Vaktsiiniaviirus Ankara (MVA)

Doseerimissoovitused pindade desinfitseerimiseks teravishoiuasutustes

EN 16615 / 4-välja test VAH Sertifitseeritud kasutamise soovitus pinna desinfitseerimiseks mehaanilise tegevusega	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
---	----------------------------------	------	-------	-------------------------	---------------	--

Testi meetod	Toimespekter	Orgaaniline koormus	Doseerimine	Kokkupuuteaeg	Mikroorganismide test	
EN 14476 Kvantitatiivne suspensiooni test	virutsiidse ümbrisega viiruste vastu	suur	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Modifitseeritud Vaktsiiniaviirus Ankara (MVA)
EN 13697 Pindade desinfitseerimine mehaanilise tegevusega	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	1%	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatiivne suspensiooni test	virutsiidse ümbrisega viiruste vastu	suur				Modifitseeritud Vaktsiiniaviirus Ankara (MVA)

Täiendavad testid

Meditsiini valdkond

EN 16615 / 4-välja test VAH Sertifitseeritud kasutamise soovitus pinna desinfitseerimiseks mehaanilise tegevusega	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Pindade desinfitseerimine mehaanilise tegevusega	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	7% 1%	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13727 Kvantitatiivne suspensiooni test	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitatiivne suspensiooni test	pärmsente vastane	suur	4% 1% 0,25%	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Toiduainetööstused

EN 1276 Kvantitatiivne suspensiooni test	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	2% 1.5%	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kvantitatiivne suspensiooni test	pärmsente vastane	suur	1% 0.5%	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Pindade desinfitseerimine mehaanilise tegevusega	bakteritsiidne pärmsente vastane	suur	2%	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus sh. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	suur	1.5%	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonella	suur	3%	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virutsiidne aktiivsus

EN 14476 Kvantitatiivne suspensiooni test	virutsiidne	väike	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)		
		suur	5%	500 ml/10 L	60 min			
	virutsiidse ümbrisega viiruste vastu PLUS	väike	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus		
		suur	5%	500 ml/10 L	60 min			
	virutsiidse ümbrisega viiruste vastu	väike	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus		
		suur	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min			
	edasised testid	väike	2%	200 ml/10 L	5 min	Murine Norovirus (MNV)		
		suur	2%	200 ml/10 L	15 min			
	EN 16777 Kvantitatiivne pinna test DVV/RKI Kvantitatiivne suspensiooni test	Adenovirused	virutsiidse ümbrisega viiruste vastu	suur	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	ümbrisetud viirused, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
			virutsiidse ümbrisega viiruste vastu	suur	1%	100 ml/10 L	5 min	Modifitseeritud Vaktsiiniaviirus Ankara (MVA)
edasised testid		suur	0.5%	50 ml/10 L	5 min	Influenza- A-Virus H7N9, Influenza- A-Virus H1N1		
		väike	1%	100 ml/10 L	1 min	BCoV (Koronaviiruse asendaja, sh. MERS-CoV viirus)		
edasised testid		suur	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (surrogate for HBV)		
		suur	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus		
		virutsiidne	koos	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polymovirus, Vacciniaviirus	
			koos	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus	
		koos	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus		
		koos	2%	200 ml/10 L	30 min	Polymovirus		
edasised testid	koos	2%	200 ml/10 L	5 min	Vacciniaviirus			
	koos	5% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Veiste enteroviirus (ECBO-viirus)			
	ilma	3%	300 ml/10 L	15 min	Rotaviirus			
	ilma	3%	300 ml/10 L	15 min				

Palun vaata ka www.desinfektionsmittelliste.de

Skystas koncentruotas dezinfekcinis valiklis be aldehidų



Naudojimo sritis

Tinka valyti ir dezinfekuoti vandeniu ir šarmams atsparias grindis, sienas, baldus padidintų higienos reikalavimų patalpose.

Naudojimas

Valant pirmą kartą, išbandyti nepastebimoje vietoje. Gamintojas neatsako už nuostolius patirtus neteisingai naudojant priemonę.

Darbinio tirpalo paruošimas:

1 dozė = 25 ml

Visada ruošti tirpalą su šaltu vandeniu. Skiedimas: žr. lentelėje.

Tinkamos dozavimo sistemos: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Dezinfekcinis valymas:

Sudrėkinti visą paviršių (apie 15–20 ml/m²) su dezinfekciniu tirpalu, naudojant valymo inventorių arba valymo įrenginį. Po dezinfekcijos paviršiai, ant kurių ruošiamas maistas, ir įrankiai, turi būti praplaunami kelis kartus vandentiekio vandeniu.

Būtinosis pavojaus pašalinimo priemonės

Nedelsiant pašalinti išsipyšę koncentratą, kruopščiai perplauti švari vandeniu. Naudoti asmenines apsaugos priemones.

Pirmoji Pagalba

Bendrieji nurodymai: Venkite patekimo ant odos ir į akis.

Įkvėpus: Išvesti į gryną orą. Netekus sąmonės nieko neduokite per burną, stabiliai paguldykite ant šono ir iškvieskite gydytoją. Jei kvėpavimas nereguliarus arba sustojęs, atlikti dirbtinį kvėpavimą. Nedaryti dirbtinio kvėpavimo burna į burną arba burna į nosį. Naudoti tinkamus instrumentus ar aparatus. Duoti deguonies. Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo privalo pats save apsaugoti. Nedelsiant kviesiti gydytoją arba kreiptis į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą. Kvėpavimo takai turi būti švarūs. Nedelsiant iškviesiti gydytoją.

Patekus ant odos: Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas. Nedelsiant nusivilkti užterštus drabužius ir nusiauti batus. Reikia nedelsiant kreiptis į gydytoją, nes negydomų nudegimų vietoje atsirasi sunkiai gyjančios žaizdos. Nukentėjusįjį nedelsiant nuvežti į ligoninę.

Patekus į akis: Nedelsiant, mažiausiai 15 min., plauti gausiu kiekiu vandens, taip pat po akių vokais. Nedelsiant iškviesiti gydytoją, išimti kontaktinius lęšius. Saugoti nepažeistą akį. Plaukamos plačiai atmerktos akys. Vežant į ligoninę, tęsti akių plovimą. Įtikę į akis maži kiekiai gali sukelti negrįžtamą audinių pakenkimus ir akumą.

Prarijus: Nedelsiant iškviesiti gydytoją. Išskalauti burną vandeniu ir po to gerti daug vandens. Neskatinti vėmimo be gydytojo patarimo. Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti. Nukentėjusįjį nedelsiant nuvežti į ligoninę.

Sandėliavimas

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms: Talpas laikykite sandariai uždarytas, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje. Išlaikyti produkto kokybę, nelaikyti karštyje ar tiesioginėje saulės šviesoje. Atidarinėjama pakute turi būti atsargiai ir laikoma vertikaliai, kad išvengtų nutekėjimo. Elektros įranga / darbinės medžiagos turi atitikti technologijų saugos standartus. Laikyti vietoje, prieinamoje tik įgaliotoms asmenims.

Nuorodos dėl laikymo bendroje patalpoje: Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro. Nesandėliuoti šalia rūgščių.

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas: Nepanaudotos medžiagos niekada nepilti atgal į saugojimo talpyklą. Saugoti nuo šalčio. Šalinimo aplinkybės

Atliekų šalinimo rekomendacijos: Nepilti atliekų į nuotekų kolektorius.

Atliekų šalinimo kodas (produktu): 070699 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; kitaip neapibrėžtos atliekos.

Atliekų šalinimo kodas (produktu likučiai): 070699 ORGANINIŲ CHEMINIŲ PROCESŲ ATLIEKOS; riebalų, taukų, muilo, ploviklių, dezinfekavimo priemonių ir kosmetikos GMTN atliekos; kitaip neapibrėžtos atliekos.

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai: Valyti pakuotę su vandeniu. Išplautas talpas grąžinti perdavimo kompanijai.

Išplautas pakavimo medžiagas pateikti vietinėms perdavimo įmonėms.

Inventorių plovimas

Po plovimo kruopščiai išplauti visus įrankius su vandeniu, dezinfekuoti ir visiška išdžiovinti prieš sekantį naudojimą.

Skiedimo rekomendacijos paviršių dezinfekcijai pramoninėse ir visuomeninėse paskirties patalpose, o taip pat maisto pramonės srityje

Bandyimų vertinimo pagrindas	Veikimo spektras	Organinis krūvis	Skiedimas	Veikimo laikas	Išbandyta ant mikroorganizmų	
EN 13697 Paviršių dezinfekcija be mechaninio poveikio	baktericidinis grybelinis	aukštas	2.5 %	250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kiekybinis suspensijos tyrimas	virucidinis prieš apvalkėtuosius virusus	aukštas				Modifikuotas karvių rauų virusas Ankara (MVA)

Skiedimo rekomendacijos paviršių dezinfekcijai sveikatos priežiūros sektoriuje

EN 16615 / 4-praktinis tyrimas Patvirtintos naudojimo rekomendacijos paviršių dezinfekcijai plauant mechaniniu būdu	baktericidinis grybelinis	aukštas	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kiekybinis suspensijos tyrimas	virucidinis prieš apvalkėtuosius virusus	aukštas				Modifikuotas karvių rauų virusas Ankara (MVA)
EN 13697 Paviršių dezinfekcija be mechaninio poveikio	baktericidinis grybelinis	aukštas	1 %	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans

Bandyimų vertinimo pagrindas	Veikimo spektras	Organinis krūvis	Skiedimas	Veikimo laikas	Išbandyta ant mikroorganizmų	
EN 14476 Kiekybinis suspensijos tyrimas	virucidinis prieš apvalkėtuosius virusus	aukštas	1 %	100 ml/10 L	60 min	Modifikuotas karvių rauų virusas Ankara (MVA)

Papildomi testai

Medicininės patalpos						
EN 16615 / 4-praktinis tyrimas Patvirtintos naudojimo rekomendacijos paviršių dezinfekcijai plauant mechaniniu būdu	baktericidinis grybelinis	aukštas	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Paviršių dezinfekcija be mechaninio poveikio	baktericidinis	aukštas	7 % 1 %	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	grybelinis	aukštas	3 % 1 %	300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Kiekybinis suspensijos tyrimas	baktericidinis	aukštas	2 % 1 %	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kiekybinis suspensijos tyrimas	grybelinis	aukštas	4 % 1 % 0,25 %	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Pramoninės ir administracinės patalpos, maisto pramonė

EN 1276 Kiekybinis suspensijos tyrimas	baktericidinis	aukštas	2 % 1.5 %	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kiekybinis suspensijos tyrimas	grybelinis	aukštas	1 % 0.5 %	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Paviršių dezinfekcija be mechaninio poveikio	baktericidinis grybelinis	aukštas	2 %	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus jsk. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	listeria	aukštas	1.5 %	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonella	aukštas	3 %	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucidinis veiksmingumas

EN 14476 Kiekybinis suspensijos tyrimas	virucidinis	žemas	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
		aukštas	5 %	500 ml/10 L	60 min	
		žemas	4 %	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus
		aukštas	5 %	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus
		žemas	2 %	200 ml/10 L	15 min	
		aukštas	4 % 2 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	
	ribotas virucidinis poveikis prieš virusus membraniniu apvalkalu PLUS	aukštas	4 %	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	apvalkėtieji virusai. Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)
		aukštas	1 %	100 ml/10 L	5 min	Modifikuotas karvių rauų virusas Ankara (MVA)
EN 16777 Kiekybinis paviršiaus tyrimas	Adenovirus	aukštas	0.5 %	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A-Virus H1N1
		žemas	1 %	100 ml/10 L	1 min	B-CoV (Koronaviruso surogatai jsk. MERS-CoV)
		aukštas	5 %	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (HBV Surogatai)
DVI/RKI Kiekybinis suspensijos tyrimas	virucidinis	su	5 %	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus
			4 %	400 ml/10 L	60 min	
			5 %	500 ml/10 L	15 min	Poliovirus
			4 %	400 ml/10 L	60 min	
		kiti bandymai	4 %	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus
			2 %	200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus
			2 %	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus
			5 % 3 %	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovines Enterovirus (ECBO-Virus)
be	3 %	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus		

Prašome taip pat remtis www.desinfektionsmittelliste.de

Aldehīdus nesaturošs šķidrās dezinfekcijas līdzeklis, koncentrāts



Pielietojums

Visu ūdens un sārnu noturīgu grīdu, sienu, griestu un mēbeļu virsmu tīrīšanai un dzinēšanai augstu higiēnas prasību sektoros.

Lietošanas norādes

Pirms pirmreizējās lietošanas izmēģināt uz neliela neuzkrītoša laukuma. Kiehl neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies sakarā ar nepareizu produkta lietošanu.

Lietošanai gatavā līdzekļa sagatavošana:

1 dozācija = 25 ml
Vienmēr sagatavojiet šķidrumu ar aukstu ūdeni. Atšķaidīšana: skatīt tabulā.
Atbilstošās dozācijas sistēmas: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Dezinfekcijas tīrīšana:

Samitrināt visu virsmu (apm. 15–20 ml/m²) ar tīrīšanas līdzekli un izmantot lupatīņu vai tīrīšanas ierīci. Virsmām un iekārtām kuras ir saskarē ar ēdiena un nepieciešama vairāk kārtēja noskalošana ar ūdeni pēc saskares laika.

Nepieciešamie riska mazināšanas pasākumi

Nekavējoties noslaucīt izlijušu koncentrātu, rūpīgi skalot ar tīru ūdeni. Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu.

Pirmā palīdzība

Vispārējie norādījumi: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acis.

Ja ielēpots: Pārviētot svaigā gaisā. Bezsmarņas gadījumā neievadiet neko caur muti, novietojiet personu stabila pozīcijā uz sāniem un pieaiciniet ārstu. Ja elpošana ir neregulāra vai apstājusies, maksīgli elpināt. Neveikt maksīglo elpināšanu no mutes mutē vai no mutes degunā. Izmantot piemērotus instrumentus/aparātus. Dot skābekli. Pirmās palīdzības sniedzējam ir jāaizsargājas pašam. Nekavējoties sazināties ar ārstu vai saņemt informāciju centros. Glabāt elpcelšus tīrus. Nekavējoties sazināties ar ārstu.

Ja nokļūst uz ādas: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nekavējoties novilkt piesārņoto apģērbu un apavus. Nepieciešams uzreiz vērsties pie ārsta, jo neapstrādāti kodnījumi var izraisīt grūti ārstējamas brūces. Nekavējoties nogādāt cietušo slimnīcā.

Ja nokļūst acīs: Nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens, arī zem acu plakstiņiem, vismaz 15 minūtes. Nekavējoties izauciet ārstu. Izpemt kontaktlēcas. Aizsargāt aci, kura nav cietusi. Skalošanas laikā turēt aci plaši atvērtu. Turpināt acu skalošanu transportēšanas uz slimnīcu laikā. Nelielu daudzumu nokļūšanas acis var izraisīt neatgriezeniskus audu bojājumus un akulmu.

Ja norīts: Nekavējoties izauciet ārstu. Izlīrīt muti ar ūdeni un pēc tam izdērt lielu daudzumu ūdens. Neizrīsīt vemšanu bez ārsta ziņas. Nekad personai bezsamaņā nedot neko caur muti. Nekavējoties nogādāt cietušo slimnīcā.

Uzglabāšana

Prasības uzglabāšanas telpām un tvertņēm: Uzglabājiet tvertni cieši aizslēgtu, vēsā, labi vēdināmā vietā. Lai saglabātu produkta kvalitāti, neuzglabāt to siltumā vai tiešā saules gaismā. Atvērtos konteinerus rūpīgi aizvēkt un uzglabāt stāvus, lai nepieļautu noplūdi. Elektriskajām instalācijām / darba materiāliem ir jāatbilst tehnoloģiskajiem drošības standartiem. Uzglabāt tikai autorizētām personām pieejamā vietā.

Norādījumi par uzglabāšanu kopējā noliktavas telpā: Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību. Neuzglabāt skābu tūvumā.

Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem: Nekad neatgriez atpakaļ uzglabāšanas traukā neizmantoto materiālu. Sargāt no sala.

Likvidēšana

Norādījumi novākšanai (otreizējai pārstrādei): Atkritumus neizliet kanalizācijā.

Izlietoto produktu atkritumu: 070699 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES ORGANISKĀS ĶĪMIJAS PROCESOS; atkritumi, kas radušies taukvielū, smērvielū, ziepju, mazgāšanas līdzekļu, dezinfekcijas līdzekļu un kosmētisko līdzekļu ražošanā, sagatavošanā, piegādē un izmantošanā; citur neminēti atkritumi.

Izlietoto atlikumu atkritumu: 070699 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES ORGANISKĀS ĶĪMIJAS PROCESOS; atkritumi, kas radušies taukvielū, smērvielū, ziepju, mazgāšanas līdzekļu, dezinfekcijas līdzekļu un kosmētisko līdzekļu ražošanā, sagatavošanā, piegādē un izmantošanā; citur neminēti atkritumi.

Sasmērētu iesaņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi: Izlīrīt tvertni ar ūdeni. Tvertņēm jābūt tīrām un jāatgriež ražotājam pārstrādei.

Piedāvāt izskaloju iepošanas materiālu vietējā pārstrādes uzņēmumā.

Inventāra tīrīšana

Pēc lietošanas izlīrīt visas inventāra daļas ar ūdeni, dezinfekēt un nosusināt tās pirms lietošanas.

Ieteicamā koncentrācija virsmu dezinfekcijai industriālās, sabiedriskās telpās, kā arī pārtikas nozarē

Testa metode	Iedarbības lauks	Organiskā slodze	Dozācija	Saskares laiks	Testa mikroorganismi
EN 13697 Virsmas dezinfekcija bez mehāniskās darbības	baktericīds rauga iznīcinošs	augsts	2,5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatīvais suspensijas tests	virucīds pret apvalkotiem virusiem	augsts			Modificēts Vaccinia Ankara (MVA)
Ieteicamā koncentrācija virsmu dezinfekcijai veselības aprūpes nozarē					
EN 16615 / 4 lauku pārbaude VAH sertificēts pielietojuma ieteikums virsmas dezinfekcijai ar mehānisku darbību	baktericīds rauga iznīcinošs	augsts	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatīvais suspensijas tests	virucīds pret apvalkotiem virusiem	augsts			Modificēts Vaccinia Ankara (MVA)

Testa metode	Iedarbības lauks	Organiskā slodze	Dozācija	Saskares laiks	Testa mikroorganismi
EN 13697 Virsmas dezinfekcija bez mehāniskās darbības	baktericīds rauga iznīcinošs	augsts	1% 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitatīvais suspensijas tests	virucīds pret apvalkotiem virusiem	augsts			Modificēts Vaccinia Ankara (MVA)

Turpmākie testi

Medicīnas nozarē

EN 16615 / 4 lauku pārbaude VAH sertificēts pielietojuma ieteikums virsmas dezinfekcijai ar mehānisku darbību	baktericīds rauga iznīcinošs	augsts	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Virsmas dezinfekcija bez mehāniskās darbības	baktericīds	augsts	7% 1% 700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	rauga iznīcinošs	augsts	3% 1% 300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Kvantitatīvais suspensijas tests	baktericīds	augsts	2% 1% 200 ml / 10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitatīvais suspensijas tests	rauga iznīcinošs	augsts	4% 1% 0,25% 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

rūpniecības un industriālās zonas, pārtikas nozarē

EN 1276 Kvantitatīvais suspensijas tests	baktericīds	augsts	2% 1,5% 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kvantitatīvais suspensijas tests	rauga iznīcinošs	augsts	1% 0,5% 100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Virsmas dezinfekcija bez mehāniskās darbības	baktericīds rauga iznīcinošs	augsts	2% 200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus iesk. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	listeria	augsts	1,5% 150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonella	augsts	3% 300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucīda aktivitāte

EN 14476 Kvantitatīvais suspensijas tests	virucīds	zems	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murīnes Norovirus (MNV)	
		augsts	5%	500 ml/10 L	60 min		
		zems	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		augsts	5%	500 ml/10 L	60 min		
		zems	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus	
	augsts	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min			
	zems	2%	200 ml/10 L	5 min	Murīne Norovirus (MNV)		
	augsts	2%	200 ml/10 L	15 min			
	lerobēzts iedarbības spektrs pret virucīdiem	augsts	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	apvalkoti virusi, Adenovirus, Murīne Norovirus (MNV)	
	virucīds pret apvalkotiem virusiem	augsts	1%	100 ml/10 L	5 min	Modificēts Vaccinia Ankara (MVA)	
EN 16777 Kvantitatīvais virsmu tests	tālāki testi	augsts	0,5%	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1	
		zems	1%	100 ml/10 L	1 min	B-CoV (aizstājējs coronavirus iesk. MERs-CoV)	
		augsts	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (aizstājējs HBV)	
		augsts	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
		augsts	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
	DVV/RKI Kvantitatīvais suspensijas tests	virucīds	ar	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Poliomavīrus, Vacciniavīrus
			ar	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus
			ar	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus
			ar	2%	200 ml/10 L	30 min	Poliomavīrus
			ar	2%	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavīrus
tālāki testi	ar	5% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovīnes Enterovīrus (ECBO-Virus)		
	bez	3%	300 ml/10 L	15 min	Rotavīrus		

Skatīt arī www.desinfektionsmittelliste.de

Tekuće koncentrirano sredstvo bez aldehida za čišćenje i dezinfekciju površina



Primjena

Za čišćenje i dezinfekciju podnih i zidnih površina, stropova kao i namještaja otpornog na vodu i lužine u područjima gdje je potrebna higijena.

Upute za uporabu

Prije prve uporabe testirati površinu na malom skrivenom mjestu. Kiehl ne prihvaća odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom proizvoda.

Priprema uporabne otopine:

1 doza = 25 ml

Uvijek koristiti hladnu vodu za pripremu otopine. Razrjeđenje: vidi tablicu.

Prikladni dozirni uređaji: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Čišćenje s dezinfekcijom:

Nanijeti dezinfekcijsku otopinu na cijelu površinu tako da bude mokra (približno 15–20 ml/m²) te očistiti krpom ili strojem. Nakon isteka kontaktnog vremena, površine i opremu koja dolazi u dodir s hranom temeljito isprati čistom vodom.

Mjere za smanjenje rizika

Odmah ukloniti proliveni koncentrat, temeljito isprati čistom vodom. Koristite osobnu zaštitnu opremu.

Prve pomoći

Opće napomene: Izbjegavati dodir s kožom i očima.

Nakon udisanja: Premjestiti se na svjež zrak. Ako nastupi nesvjestica, ništa ne davati na usta, postaviti u stabilan bočni položaj i zatražiti savjet liječnika. Ukoliko je disanje nepravilno ili prekinuto, počnite sa umjetnim disanjem. Ne davati umjetno disanje, usta na usta ili usta na nos.

Koristiti prikladne instrumente/uređaje. Dati kisik. Osoba za pružanje prve pomoći se mora zaštititi. Odmah nazvati liječnika ili centar za kontrolu trovanja. Držati dišne puteve otvorenima. Odmah pozovite liječnika.

Nakon dodira s kožom: Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Odmah skinite kontaminiranu odjeću i opreću. Potrebna je hitna liječnička intervencija jer nezbrinute ozljede od kiseline uzrokuju teško izlječive rane. Odmah odvesti žrtvu u bolnicu.

Nakon dodira s očima: Odmah isprati s mnogo vode, i ispod kapaka, barem 15 minuta. Odmah pozovite liječnika. Skinuti kontaktne leće. Zaštititi neozlijeđeno oko. Držati oči širom otvorene tijekom ispiranja. Nastaviti s ispiranjem očiju tijekom prijevoza u bolnicu. Ukoliko i male količine dospiju u oči, mogu prouzročiti trajno oštećenje tkiva i sljepoću.

Nakon gutanja: Odmah pozovite liječnika. Isprati usta i popiti puno vode. Ne izazivati povraćanje bez liječničkog savjeta. Nikada ne davati bilo što u usta nesvjesnoj osobi. Odmah odvesti žrtvu u bolnicu.

Skladištenje

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike: Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetravanom mjestu. Radi održavanja kakvoće proizvoda, držite proizvod podalje od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Otvoreni spremnik se mora pažljivo ponovno nepropusno zatvoriti i držati ispravno da bi se spriječilo propisivanje. Električne instalacije / radni materijali moraju odgovarati tehnološkim standardima za sigurnost. Skladištiti na mjestu dostupnom samo ovlaštenim osobama.

Upute o zajedničkom uskladištenju: Držati podalje od živinskih namirnica, pića i životinjske hrane. Ne skladištiti blizu kiselina.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja: Neiskorištena tvar se ne smije vraćati u skladišni spremnik. Štititi od smrzavanja.

Zbrinjavanje

Preporuke za zbrinjavanje: Otpad se ne smije odlagati u kanalizaciju.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod: 070699 OTPAD IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterdženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; otpad koji nije specifičan na drugi način.

Ključni broj otpada - iskorišteni proizvod: 070699 OTPAD IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterdženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; otpad koji nije specifičan na drugi način.

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje: Očistiti spremnik vodom. Očišćenu ambalažu vratiti proizvođaču zbog recikliranja. Ponuditi isprani pakirni materijal lokalnim jedinicama za recikliranje.

Čišćenje opreme

Nakon uporabe, temeljito oprati sve dijelove opreme vodom, dezinficirati i osušiti prije ponovnog korištenja.

Preporuke za doziranje za dezinfekciju površina u industriji, institucijama i prehrambenoj industriji

Metoda ispitivanja	Spektar djelovanja	Organsko opterećenje	Razrjeđenje	Kontaktno vrijeme	Test mikroorganizmi
EN 13697 Dezinfekcija površina bez mehanike	baktericidno biocidno djelovanje na kvasce	visoko	2,5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko			Modified Vacciniavirus Ankara (MVA)

Preporuke za doziranje za dezinfekciju površina u zdravstvu

EN 16615 / 4-test na terenu VAH certificirana preporuka za dezinfekciju površina s mehaničkim djelovanjem	baktericidno biocidno djelovanje na kvasce	visoko	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko				Modified Vacciniavirus Ankara (MVA)

Metoda ispitivanja	Spektar djelovanja	Organsko opterećenje	Razrjeđenje	Kontaktno vrijeme	Test mikroorganizmi
EN 13697 Dezinfekcija površina bez mehanike	baktericidno biocidno djelovanje na kvasce	visoko	1% 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko			Modified Vacciniavirus Ankara (MVA)

Ostala testiranja

Površine u zdravstvu						
EN 16615 / 4-test na terenu VAH certificirana preporuka za dezinfekciju površina s mehaničkim djelovanjem	baktericidno biocidno djelovanje na kvasce	visoko	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Dezinfekcija površina bez mehanike	baktericidno	visoko	7% 1%	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	biocidno djelovanje na kvasce	visoko	3% 1%	300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Kvantitativni test u suspenziji	baktericidno	visoko	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitativni test u suspenziji	biocidno djelovanje na kvasce	visoko	4% 1% 0,25%	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Industrijska i institucionalna područja, prehrambena industrija

EN 1276 Kvantitativni test u suspenziji	baktericidno	visoko	2% 1,5%	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Kvantitativni test u suspenziji	biocidno djelovanje na kvasce	visoko	1% 0,5%	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Dezinfekcija površina bez mehanike	baktericidno biocidno djelovanje na kvasce	visoko	2%	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	visoko	1,5%	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonela	visoko	3%	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucidna aktivnost

EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno	nisko	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)			
		visoko	5%	500 ml/10 L	60 min				
		nisko	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus			
		visoko	5%	500 ml/10 L	60 min				
		nisko	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus			
		visoko	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min				
		nisko	2%	200 ml/10 L	5 min	Murine Norovirus (MNV)			
		visoko	2%	200 ml/10 L	15 min				
		virucidno protiv virusa s ovojnicom PLUS	visoko	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	virucidno protiv virusa s ovojnicom, Adenovirus, Murines Norovirus (MNV)		
				visoko	1%	100 ml/10 L		5 min	
daljnje ispitivanja	visoko			0,5%	50 ml/10 L	5 min		Influenza-A Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1	
				nisko	1%	100 ml/10 L			1 min
				visoko	5%	500 ml/10 L			5 min
				visoko	5%	500 ml/10 L			60 min
EN 16777 Kvantitativni test na površini	Adenoviren	visoko	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus			
DVV/RKI Kvantitativni test u suspenziji	virucidno	sa	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus			
		sa	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min				
		sa	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus			
		sa	2%	200 ml/10 L	30 min				
		sa	2%	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus			
		daljnje ispitivanja	sa	5% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L		30 min 60 min	Govedi Enterovirus (ECB0-Virus)	
				bez	3%	300 ml/10 L	15 min		
									Rotavirus

Dezinfekciono sredstvo za čišćenje bez aldehida, koncentrat



Oblast primene

Za čišćenje i dezinfekciju podnih i zidnih površina-, plafona kao i nameštaja otpornih na vodu i alkalije u područjima koja su relevantna za higijenu.

Upustvo

Pre prve upotrebe testirati površinu na malom skrivenom mestu. Kiehl ne prihvaća odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom proizvoda.

Prpriprema rastvora za primenu:

1 doza = 25 ml

Sredstvo uvek sa hladnom vodom rastvoriti. Primena: vidi tabelu.

Odgovarajući sistemi za doziranje: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Čišćenje s dezinfekcijom:

Naneti dezinfekcijski rastvor na celu površinu tako da bude mokra (približno 15–20 ml/m²) te očistiti krpom ili mašinom. Kontaktne površine sa hranom i opremu treba ispirati nekoliko puta sa tekućom vodom nakon kontaktnog vremena.

Mere za smanjenje rizika

Odmah ukloniti proliveni koncentrat, temeljito ispirati čistom vodom. Koristite ličnu zaštitnu opremu.

Prva Pomoć

Opšte napomene: Izbegavati dodir s kožom i očima.

Nakon udisanja: Premiti se na svež vazduh. Ako nastupi nevestica, ništa ne davati na usta, postaviti u stabilan bočni položaj i zatražiti savet lekara. Ukoliko je disanje nepravilno ili prekinuto, počnite sa veštačkim disanjem. Ne davati veštačko disanje, usta na usta ili usta na nos. Koristiti prikladne instrumente/uređaje. Dati kiseonik. Osoba za pružanje prve pomoći se mora zaštititi. Odmah nazvati lekara ili centar za kontrolu trovanja. Držati disajne puteve otvoreni. Odmah pozovite lekara.

Nakon dodira s kožom: Nakon dodira s kožom odmah ispirati s dovoljno vode i sapun. Odmah skinite kontaminiranu odeću i obuću. Potrebna je hitna lekarska intervencija jer nezbrinute ozlede od kiseline uzrokuju teško izlečive rane. Odmah odvesti pacijenta u bolnicu.

Nakon dodira s očima: Odmah ispirati s mnogo vode, i ispod kapaka, barem 15 minuta. Odmah pozovite lekara. Skinuti kontaktna sočiva. Zaštititi nezleđeno oko. Držati oči širom otvorene tokom ispiranja. Nastaviti s ispiranjem očiju tokom prevoza u bolnicu. Ukoliko i male količine dospiju u oči, mogu prouzročiti trajno oštećenje tkiva i slepilo.

Nakon gutanja: Odmah pozovite lekara. Ispirati usta vodom i posle piti mnogo vode. Ne izazivati povraćanje bez lekarskog saveta. Nikada ne davati bilo što u usta nesvesnoj osobi. Odmah odvesti pacijenta u bolnicu.

Sklađštenje

Zahtevi za skladišni prostor i ambalaža: Ambalažu hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provetranom mestu. Radi održavanja kvaliteta proizvoda, držite proizvod podalje od izvora toplote ili direktne sunčeve svetlosti. Otvorenu ambalažu se mora pažljivo ponovno nepropusno zatvoriti i držati ispravno da bi se sprečilo propisjanje. Električne instalacije / radni materijali moraju odgovarati tehnološkim standardima za sigurnost. Čuvati na mestu dostupnom samo ovlašćenim licima.

Upute o zajedničkom usklađštenju: Držati podalje od živežnih namirnica, pića i životinjske hrane. Ne skladištiti blizu kiselina.

Ostali podaci o uslovima skladištenja: Neiskorištena materija se ne sme vraćati u ambalažu. Zaštititi od mraza.

Zbrinjavanje

Preporuka za odlaganje: Otpad se ne sme odlagati u kanalizaciju.

Lista kodova otpada-ostaci/ neiskorišćeni proizvodi: 070699 OTPAD IZ ORGANSKIH HEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterđženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; otpad koji nije specifikiran na drugi način.

Lista kodova otpada - proizvodi koji se koriste: 070699 OTPAD IZ ORGANSKIH HEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterđženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; otpad koji nije specifikiran na drugi način.

Uklanjanje kontaminiranih pakovanja i preporučena sredstva za čišćenje: Očistite ambalažu sa vodom. Vratite očišćene kanistere kompaniji radi reciklaže. Ponuditi ispranu ambalažu lokalnim postrojenjima za reciklažu.

Čišćenje opreme

Posle upotrebe, očistite sve delove opreme ispiranjem vodom, dezinfikujte i osušite pre ponovne upotrebe.

Preporuke za doziranje za dezinfekciju površina u industrijskom i institucionalnom sektoru, kao i u prehrambenoj industriji

Metoda ispitivanja	Spektr aktivnosti	Organsko opterećenje	Doziranje	Kontaktno vreme	Test mikroorganizmi
EN 13697 Površinska dezinfekcija bez mehaničkog delovanja	baktericidno levurocidno	visoko	2,5% 250 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko			Modifikovani Vaccinavirus Ankara (MVA)

Preporuke za doziranje za dezinfekciju površina u zdravstvu

EN 16614 / 4 -Terenski test VAH sertifikovana preporuka primene za površinsku dezinfekciju sa mehaničkom akcijkom	baktericidno levurocidno	visoko	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko			Modifikovani Vaccinavirus Ankara (MVA)
EN 13697 Površinska dezinfekcija bez mehaničkog delovanja	baktericidno levurocidno	visoko	1% 100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans

Metoda ispitivanja	Spektr aktivnosti	Organsko opterećenje	Doziranje	Kontaktno vreme	Test mikroorganizmi
EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko	1% 100 ml/10 L	60 min	Modifikovani Vaccinavirus Ankara (MVA)

Dalji testovi

površine u zdravstvu					
EN 16614 / 4 -Terenski test VAH sertifikovana preporuka primene za površinsku dezinfekciju sa mehaničkom akcijkom	baktericidno levurocidno	visoko	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Površinska dezinfekcija bez mehaničkog delovanja	baktericidno	visoko	7% 1% 700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	levurocidno	visoko	3% 1% 300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Kvantitativni test u suspenziji	baktericidno	visoko	2% 1% 200 ml / 10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Kvantitativni test u suspenziji	levurocidno	visoko	4% 1% 0,25% 400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

Industrijska i institucionalna područja, prehrambena industrija

EN 1276 Kvantitativni test u suspenziji	baktericidno	visoko	2% 1,5% 200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium	
EN 1650 Kvantitativni test u suspenziji	levurocidno	visoko	1% 0,3% 100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans	
EN 13697 Površinska dezinfekcija bez mehaničkog delovanja	baktericidno levurocidno	visoko	2%	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus uklj. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Listeria	visoko	1,5%	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	Salmonela	visoko	3%	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucidna aktivnost

EN 14476 Kvantitativni test u suspenziji	virucidno	nisko	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
		visoko	5%	500 ml/10 L	60 min	
		nisko	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus
		visoko	5%	500 ml/10 L	60 min	
		nisko	2%	200 ml/10 L	15 min	Adenovirus
		visoko	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	
	nisko	2%	200 ml/10 L	5 min	Murine Norovirus (MNV)	
	visoko	2%	200 ml/10 L	15 min		
	virucidno protiv virusa s ovojnicom PLUS	visoko	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min	obavijenih virusa virusus, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
		virucidno protiv virusa s ovojnicom	visoko	1%	100 ml/10 L	5 min
budući testovi		visoko	0,5%	50 ml/10 L	5 min	Influenza-A Virus H7N9, Influenza-A Virus H1N1
DVI/RKI Kvantitativni test u suspenziji	virucidno	visoko	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus
		sa	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vaccinavirus
		sa	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus
		sa	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus
		sa	2%	200 ml/10 L	30 min	Polyomavirus
budući testovi	sa	2%	200 ml/10 L	5 min	Vaccinavirus	
	sa	5% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Bovine Enterovirus (ECBO-Virus)	
	bez	3%	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus	

Pogledajte na www.desinfektionsmittelliste.de

Produto de limpeza desinfectante líquido concentrado sem aldeídos



Aplicações

Indicado para a limpeza e desinfecção de pavimentos, paredes e tetos resistentes à água e á alcalis e de mobiliário em áreas onde a higiene é primordial.

Utilização

Para verificar a compatibilidade dos materiais, testar previamente num local pouco perceptível. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes da aplicação ou uso indevido deste produto.

Preparação da solução pronta a usar:

1 dose = 25 ml

Preparar a solução sempre com água fria. Consultar tabela de diluições.

Sistemas de dosagem apropriados: DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Limpeza de desinfecção:

Humedecer toda a superfície (aproximadamente 15–20 ml/m²) com a solução de limpeza e utilizar um pano ou acessórios de limpeza. As superfícies e equipamentos de cozinha que estejam em contato direto com alimentos têm de ser enxaguados abundantemente com água potável após o tempo de atuação.

Medidas necessárias para minimização de risco

Remover de imediato o produto concentrado derramado e enxaguar abundantemente com água limpa. Utilizar equipamento de protecção.

Primeiros socorros

Recomendação geral: Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Se for inalado: Mudar para o ar livre. Em caso de inconsciência, colocar a vítima em posição lateral estável e consultar o médico. Se a respiração é irregular ou se ela parou, aplicar respiração artificial. Não executar respiração artificial boca-a-boca ou boca-nariz. Usar equipamento adequado. Dar oxigénio. O socorrista tem de se proteger a ele próprio. Chamar imediatamente um médico ou contactar o centro anti-venenos. Manter o aparelho respiratório livre. Chamar imediatamente um médico.

No caso dum contacto com a pele: Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados. É necessário tratamento médico imediato, uma vez que as queimaduras químicas podem levar a feridas de cura difícil. Transportar imediatamente paciente para um hospital.

No caso dum contacto com os olhos: Lavar imediatamente com bastante água, inclusivamente de baixo das pálpebras durante 15 minutos pelo menos. Chamar imediatamente um médico. Retirar as lentes de contacto. Proteger o olho não afectado. Manter os olhos bem abertos enquanto enxaguar. Continuar a lavagem dos olhos durante o transporte para o hospital. As pequenas quantidades salpicadas para os olhos podem causar prejuízos irreversíveis e cegueira.

Se for engolido: Chamar imediatamente um médico. Lavar a boca com água e beber a seguir bastante água. Não provocar o vômito sem conselho médico. Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Transportar imediatamente paciente para um hospital.

Armazenagem

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado. Para manter a qualidade do produto, não armazenar ao calor ou à luz directa do sol. Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão. As instalações eléctricas / material de trabalho devem obdecer com as normas tecnológicas de segurança. Armazenar em local apenas acessível a pessoal autorizado.

Informações sobre armazenagem com outros produtos: Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais. Não armazenar junto de ácidos.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem: Nunca voltar a colocar material não utilizado no recipiente de armazenagem. Proteger do frio.

Tratamento de resíduos

Eliminação: Não conduzir os resíduos para o esgoto.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado: 070699 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS ORGÂNICOS; Resíduos do FFDU de gorduras, sabões, detergentes, desinfetantes e cosméticos; resíduos sem outras especificações.

Número de identificação de resíduo - Resíduos: 070699 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS ORGÂNICOS; Resíduos do FFDU de gorduras, sabões, detergentes, desinfetantes e cosméticos; resíduos sem outras especificações.

Eliminação das embalagens contaminadas: Limpar o recipiente com água. As embalagens devem ser limpas e devolvidas ao fabricante para reciclagem. Propor a entrega de material de embalagem lavado a uma instalação de reciclagem local.

Limpeza do equipamento

Depois da utilização, limpar todas as partes do equipamento, minuciosamente, com água, desinfectar e, deixar secar totalmente, antes de usar novamente.

Dosagem recomendada para desinfecção de superfícies no setor industrial, institucional e alimentar

Método de teste **Espectro de actividade** **Carga orgânica** **Diluição** **Tempo de atuação** **Microorganismos testados**

EN 13697 Desinfecção de superfícies sem ação mecânica bactericida levuricida elevada 2,5% 250 ml/10 L 15 min Staphylococcus aureus incl. MRSA Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans

EN 14476 Teste de suspensão quantitativa virucida contra virus envelopados elevada Virus Vaccinia Ankara modificado (MVA)

Dosagem recomendada para a desinfecção de superfícies no sector da saúde

EN 16615 / 4 - Teste de campo Aplicação certificada pela VAH (Associação Alemã para a Higiene Aplicada) recomendada para desinfecção de superfícies com ação mecânica bactericida levuricida elevada 2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L 15 min 30 min Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans

Método de teste	Espectro de actividade	Carga orgânica	Diluição	Tempo de atuação	Microorganismos testados	
EN 14476 Teste de suspensão quantitativo	virucida contra virus envelopados	elevada	2% 1% 200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 min 30 min	Virus Vaccinia Ankara modificado (MVA)	
EN 13697 Desinfecção de superfícies sem ação mecânica	bactericida levuricida	elevada	1%	100 ml/10 L	60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Teste de suspensão quantitativo	virucida contra virus envelopados	elevada				Virus Vaccinia Ankara modificado (MVA)

Outros testes

Área médica						
EN 16615 / 4 - Teste de campo Aplicação certificada pela VAH (Associação Alemã para a Higiene Aplicada) recomendada para desinfecção de superfícies com ação mecânica	bactericida levuricida	elevada	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 30 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Desinfecção de superfícies sem ação mecânica	bactericida	elevada	7% 1%	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
	levuricida	elevada	3% 1%	300 ml/10 L 100 ml/10 L	5 min 60 min	Candida albicans
EN 13727 Teste de suspensão quantitativo	bactericida	elevada	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 min 60 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Teste de suspensão quantitativo	levuricida	elevada	4% 1% 0,25%	400 ml/10 L 100 ml/10 L 25 ml/10 L	1 min 5 min 60 min	Candida albicans

no setor industrial, institucional e alimentar

EN 1276 Teste de suspensão quantitativo	bactericida	elevada	2% 1,5%	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 min 5 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Teste de suspensão quantitativo	levuricida	elevada	1% 0,5%	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 min 15 min	Candida albicans
EN 13697 Desinfecção de superfícies sem ação mecânica	bactericida levuricida	elevada	2%	200 ml/10 L	15 min	Staphylococcus aureus incl. MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	listeria	elevada	1,5%	150 ml/10 L	5 min	Listeria monocytogenes
	salmonela	elevada	3%	300 ml/10 L	5 min	Salmonella Typhimurium

Virucida

EN 14476 Teste de suspensão quantitativo	virucida	baixa	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)	
		elevada	5%	500 ml/10 L	60 min		
		baixa	4%	400 ml/10 L	30 min		Poliovirus
		elevada	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
		baixa	2%	200 ml/10 L	15 min		
		elevada	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 min 60 min		
		baixa	2%	200 ml/10 L	5 min		Murine Norovirus (MNV)
		elevada	2%	200 ml/10 L	15 min	Viruses envelopados, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)	
		virucida contra virus envelopados PLUS	elevada	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L		15 min 60 min
		virucida contra virus envelopados	elevada	1%	100 ml/10 L		5 min
outras eficácias	elevada	0,5%	50 ml/10 L	5 min			
baixa	1%	100 ml/10 L	1 min	BCoV (substituto para Coronavírus incl. MERS-CoV)			
elevada	5%	500 ml/10 L	5 min	Duck-HBV (substituto para HBV)			

EN 16777 Teste de superfície quantitativa	adenovirus	elevada	5%	500 ml/10 L	60 min	Adenovirus	
DVV/RKI Teste de suspensão quantitativo	virucida	com	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min	Poliovirus, Adenovirus, Polymavirus, Vacciniavirus	
		com	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 min 60 min		
		com	4%	400 ml/10 L	30 min	Poliovirus	
		com	4%	400 ml/10 L	30 min	Adenovirus	
		com	2%	200 ml/10 L	30 min	Polymavirus	
		com	2%	200 ml/10 L	5 min	Vacciniavirus	
		outras eficácias	com	5% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L	30 min 60 min	Enterovirus Bovino (ECB0-Virus)
		sem	3%	300 ml/10 L	15 min	Rotavirus	

Consultar também: www.desinfektionsmitteliste.de

Καθαρό συμπύκνωμα απολυμαντικού χωρίς υγρά αλδεϋδη



Χρήση

Κατάλληλο για τον καθαρισμό και την απολύμανση, δαπέδων, τοίχων, επίπλων και επιφανειών που είναι ανθεκτικές στο νερό και στα αλκάλια. Ιδανικό για χρήση στους χώρους υγιεινής.

Οδηγίες

Δοκιμάστε ένα μικρό μη εμφανές σημείο πριν την πρώτη εφαρμογή. Η Kiehl δεν αποδέχεται ούτε φέρει καμία ευθύνη για ζημιά που προκλήθηκε από λάθος χρήση ή εφαρμογή του προϊόντος.

Προετοιμασία έτοιμου προς χρήση διαλύματος:

1 δόση = 25 ml

Προετοιμασία του διαλύματος πάντα με κρύο νερό. Δείτε τον πίνακα για την δοσολογία.

Κατάλληλα συστήματα δοσομέτρησης DosiStation, DosiJet, Arcantec.

Καθαρισμός απολύμανσης:

Καλύψτε πλήρως την επιφάνεια με απολυμαντικό διάλυμα (περίπου 15–20 ml/m²) και καθαρίστε με πανί καθαρισμού ή συσκευή καθαρισμού. Οι επιφάνειες και εξοπλισμός της κουζίνας που έρχεται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα πρέπει να ξεπλένονται καλά με πόσιμο νερό μόλις τεθεί σε ισχύ το προϊόν.

Απαραίτητα μέτρα ελαχιστοποίησης του κινδύνου

Αφαιρέστε αμέσως οποιαδήποτε συγκεντρωμένη διαρροή, ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.

Πρώτες βοήθειες

Γενικές υποδείξεις: Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.

Εισπνοή: Μεταφέρεται στον φρέσκο αέρα. Σε περίπτωση λιποθυμίας βάλτε το άτομο σε σταθερή πλάγια θέση και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση μη κανονικής ή διακοπής της αναπνοής, αρχίστε με τεχνητή αναπνοή. Καμμία τεχνητή αναπνοή από στόμα σε στόμα ή από στόμα σε μύτη. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο όργανο/συσκευή. Χορηγείτε οξυγόνο. Αυτός που προσφέρει πρώτες βοήθειες πρέπει να προστατέψει και τον εαυτό του. Ειδοποιείτε αμέσως ένα γιατρό ή ένα κέντρο δηλητηριάσεων. Διατηρείτε ελεύθερο το αναπνευστικό σύστημα. Καλέστε αμέσως έναν γιατρό.

Επαφή δέρματος: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι. Βγάλτε αμέσως τα μολυσμένα ρούχα και παπούτσια. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια, ιδίως χημικά καύσιμα που δεν περιποιηθούν αμέσως μπορούν να προκαλέσουν βαριά τραύματα. Μεταφέρετε τον άρρωστο σε ένα νοσοκομείο.

Επαφή στα μάτια: Ξεπλύνετε αμέσως με πολύ νερό, επίσης και κάτω από τα βλέφαρα, τουλάχιστον για 15 λεπτά. Καλέστε αμέσως έναν γιατρό.

Απομακρύνετε το φακό επαφής. Προστατέψτε το υγιές μάτι. Κρατείστε τα μάτια ανοιχτά και ξεπλύνετε. Πλύνετε τα μάτια κατά την διάρκεια μεταφοράς στο νοσοκομείο. Μικρές σταγόνες που έρχονται σε επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες των ιστών και τύφλωση.

Κατάποση: Καλέστε αμέσως έναν γιατρό. Πλύνετε το στόμα με νερό και πίνετε άφθονο νερό. Μη προκαλείτε εμετό δίχως ιατρική υπόδειξη. Μη χορηγείτε ποτέ κάτι σε αναισθητό πρόσωπο από το στόμα. Μεταφέρετε τον άρρωστο σε ένα νοσοκομείο.

Αποθήκευση

Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία: Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλειστό σε δροσερό, καλά εξαεριζόμενο χώρο. Για να διατηρηθεί η ποιότητα του προϊόντος, αποθηκεύεται μακριά από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Ανοικτά δοχεία κλινονται προσεκτικά και αποθηκεύονται όρθια, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διαρροή. Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις/μέσα λειτουργίας πρέπει να αντιστοιχούν στο επίπεδο της τεχνικής ασφαλείας. Φυλάσσετε σε μέρος όπου η είσοδος επιτρέπεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

Οδηγίες για την αποθήκευση και τον καθαρισμό χώρους: Διατηρείται μακριά από μέσα διατροφής, ποτά και ζωοτροφές. Δεν αποθηκεύεται μαζί με οξέα.

Επί πλέον πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες αποθήκευσης: Μη επαναφέρετε ποτέ στα δοχεία αποθήκευσης υλικό που δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Προστασία από τον παγετό.

Απόρριψη

Επεξεργασία αποβλήτων: Μην πετάτε τα απόβλητα σε υπόνομο.

Κωδικός αριθμός απορριμάτων, χρησιμοποιητό προϊόν: 070699, ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΔΙΕΡΓΑΣΙΕΣ; απόβλητα από την ΠΔΠΧ λιπών, λιπαντικών, σαπουνιών, απορρυπαντικών, απολυμαντικών και καλλυντικών; απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως.

Κωδικός αριθμός απορριμάτων, απόρριμα υπολειμματικά προϊόντα: 070699, ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΔΙΕΡΓΑΣΙΕΣ; απόβλητα από την ΠΔΠΧ λιπών, λιπαντικών, σαπουνιών, απορρυπαντικών, απολυμαντικών και καλλυντικών; απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως.

Επεξεργασία ακαθάρτων αποβλήτων συσκευασιών και συνιστώμενα απορρυπαντικά: Καθαρίστε το δοχείο με νερό. Επιστρέψτε τα δοχεία καθαρά στην εταιρεία για ανακύκλωση. Καθαρισμένα υλικά συσκευασίας παραδίδονται στην τοπική ανακύκλωση.

Καθαρισμός εξοπλισμού

Μετά τη χρήση, καθαρίστε καλά όλα τα μέρη του εξοπλισμού με νερό, κάντε απολύμανση και στεγνώστε τελείως πριν τη χρήση.

Συνιστώμενη δοσολογία για απολύμανση επιφανειών σε βιομηχανικούς και θεσμικούς χώρους καθώς και βιομηχανία τροφίμων

Μέθοδος ελέγχου	Φάσμα δράσης	Οργανικό φορτίο	Διάλυση	Χρόνος επαφής	Έλεγχος μικροοργανισμών
EN 13697 Απολύμανση επιφανειών χωρίς μηχανική δράση	βακτηριοκτόνο ζυμοκτόνο	υψηλό	2,5% 250 ml/10 L	15 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	ιοκτόνο κατά των επικαλυμμένων ιών	υψηλό			Τροποποιημένος ιός δαμαλιτίδας Άγκυρα (MVA)

Προτεινόμενη αραίωση για επιφανειακή απολύμανση στον τομέα της υγειονομικής περιβαλφής

EN 16615 / 4 δοκιμές Πιστοποιημένη εφαρμογή κατά VAH για απολύμανση επιφανειών με μηχανική δράση	βακτηριοκτόνο ζυμοκτόνο	υψηλό	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	15 λεπτά 30 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
---	-------------------------	-------	-------	-------------------------	-------------------	--

Μέθοδος ελέγχου	Φάσμα δράσης	Οργανικό φορτίο	Διάλυση	Χρόνος επαφής	Έλεγχος μικροοργανισμών	
EN 14476 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	ιοκτόνο κατά των επικαλυμμένων ιών	υψηλό			Τροποποιημένος ιός δαμαλιτίδας Άγκυρα (MVA)	
EN 13697 Απολύμανση επιφανειών χωρίς μηχανική δράση	βακτηριοκτόνο ζυμοκτόνο	υψηλό	1%	100 ml/10 L	60 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 14476 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	ιοκτόνο κατά των επικαλυμμένων ιών	υψηλό			Τροποποιημένος ιός δαμαλιτίδας Άγκυρα (MVA)	

Περαιτέρω έλεγχος

Ιατρικοί χώροι						
EN 16615 / 4 δοκιμές Πιστοποιημένη εφαρμογή κατά VAH για απολύμανση επιφανειών με μηχανική δράση	βακτηριοκτόνο ζυμοκτόνο	υψηλό	2% 1%	200 ml/10 L 100 ml/10 L	1 λεπτά 30 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
EN 13697 Απολύμανση επιφανειών χωρίς μηχανική δράση	βακτηριοκτόνο ζυμοκτόνο	υψηλό	7% 1%	700 ml/10 L 100 ml/10 L	5 λεπτά 60 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13727 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	βακτηριοκτόνο	υψηλό	2% 1%	200 ml / 10 L 100 ml/10 L	1 λεπτά 60 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Pseudomonas aeruginosa
EN 13624 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	ζυμοκτόνο	υψηλό	4% 1% 0,25%	400 ml/10 L 100 ml/10 L 125 ml/10 L	1 λεπτά 5 λεπτά 60 λεπτά	Candida albicans

Βιομηχανικοί και θεσμικοί χώροι, βιομηχανία τροφίμων

EN 1276 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	βακτηριοκτόνο	υψηλό	2% 1,5%	200 ml/10 L 150 ml/10 L	1 λεπτά 5 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Listeria monocytogenes, Salmonella Typhimurium
EN 1650 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	ζυμοκτόνο	υψηλό	1% 0,5%	100 ml/10 L 50 ml/10 L	1 λεπτά 15 λεπτά	Candida albicans
EN 13697 Απολύμανση επιφανειών χωρίς μηχανική δράση	βακτηριοκτόνο ζυμοκτόνο	υψηλό	2%	200 ml/10 L	15 λεπτά	Staphylococcus aureus συμπερ/ του MRSA, Enterococcus hirae, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Candida albicans
	Λιστέρια	υψηλό	1,5%	150 ml/10 L	5 λεπτά	Listeria monocytogenes
	Σαλμονέλα	υψηλό	3%	300 ml/10 L	5 λεπτά	Salmonella Typhimurium

Βιοχημική δραστηριότητα

EN 14476 Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	ιοκτόνο	μικρό υψηλό	4% 5%	400 ml/10 L 500 ml/10 L	30 λεπτά 60 λεπτά	Poliiovirus, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
		μικρό υψηλό	4% 5%	400 ml/10 L 500 ml/10 L	30 λεπτά 60 λεπτά	Poliiovirus
		μικρό υψηλό	2% 4%	200 ml/10 L 400 ml/10 L	15 λεπτά 60 λεπτά	Adenovirus
		μικρό υψηλό	2% 2%	200 ml/10 L 200 ml/10 L	5 λεπτά 60 λεπτά	Murine Norovirus (MNV)
		μικρό υψηλό	2% 2%	200 ml/10 L 200 ml/10 L	15 λεπτά 60 λεπτά	επικαλυμμένοι ιοί, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
	ιοκτόνο κατά των επικαλυμμένων ιών PLUS	υψηλό	4% 2%	400 ml/10 L 200 ml/10 L	15 λεπτά 60 λεπτά	επικαλυμμένοι ιοί, Adenovirus, Murine Norovirus (MNV)
	ιοκτόνο κατά των επικαλυμμένων ιών	υψηλό	1%	100 ml/10 L	5 λεπτά	Τροποποιημένος ιός δαμαλιτίδας Άγκυρα (MVA)
	Περαιτέρω δοκιμές	υψηλό	0,5%	50 ml/10 L	5 λεπτά	Influenza-A-Virus H7N9, Influenza-A-Virus H1N1
		μικρό	1%	100 ml/10 L	1 λεπτά	BCoV (υποκατάστατο για το Coronavirus συμπεριλαμβανομένου MERS-CoV)
		υψηλό	5%	500 ml/10 L	5 λεπτά	Duck-HBV (υποκατάστατο για HBV)
EN 16777 Ποσοτική δοκιμάσια σε επιφάνεια DVV/RKI Ποσοτική δοκιμή εναυωρήματος	Αδενοϊούς	υψηλό	5%	500 ml/10 L	60 λεπτά	Adenovirus
	ιοκτόνο	με	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 λεπτά 60 λεπτά	Poliiovirus, Adenovirus, Polyomavirus, Vacciniavirus
		με	5% 4%	500 ml/10 L 400 ml/10 L	15 λεπτά 60 λεπτά	Poliiovirus
		με	4%	400 ml/10 L	30 λεπτά	Adenovirus
		με	2%	200 ml/10 L	30 λεπτά	Polyomavirus
		με	2%	200 ml/10 L	5 λεπτά	Vacciniavirus
	Περαιτέρω δοκιμές	με χωρίς	5% 3% 3%	500 ml/10 L 300 ml/10 L 300 ml/10 L	30 λεπτά 60 λεπτά 15 λεπτά	Ο εντεροϊός των βοοειδών (ιός ECB0) Rotavirus

Παρακαλώ απευθυνθείτε στο www.desinfektionsmittelliste.de

Zentralverwaltung und Werk Johannes KIEHL KG

Robert-Bosch-Str. 9
D-85235 Odelzhausen
Tel. +49 (0) 81 34 / 93 05-0
Fax +49 (0) 81 34 / 64 66
info@kiehl-group.com

Tochtergesellschaften

KIEHL Austria GmbH

Perfektastr. 57
A-1230 Wien
Tel. +43 (0) 1 / 6 04 99 93
Fax +43 (0) 1 / 6 04 99 94
info@kiehl.at

KIEHL FRANCE S.A.R.L.

5 rue de Londres
F-67670 MOMMENHEIM
Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
Fax +33 (0) 3.88.59.52.20
info@kiehl.fr

KIEHL Italia S.r.l.

Via San Rocco 101
I-16036 Recco (GE)
Telefono +39 01 85 73 00 08
Fax +39 01 85 73 02 14
info@kiehl.it

KIEHL Schweiz AG

St. Dionys-Strasse 33
CH-8645 Jona
Tel. +41 (0) 55 / 2 54 74 74
Fax +41 (0) 55 / 2 54 74 75
ch@kiehl-group.com

KIEHL Hungary Kft.

Felsőipari körút 3/ D
H-2142 Nagytarcsa (Bp.)
Tel. +36 (0) 1 348-08 41
Fax +36 (0) 1 348-08 42
hu@kiehl-group.com

KIEHL Middle East LLC

P.O. Box 11 40 19
A8-LIU 48/49 - KIZAD
Abu Dhabi (U.A.E.)
Phone +971 (0) 2 / 55 033 96
Fax +971 (0) 2 / 55 033 49
uae@kiehl-group.com